

Επίσημη Εφημερίδα L 307

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

48ο έτος
25 Νοεμβρίου 2005

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1912/2005 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/2003 που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων οίνων που εισάγονται από την Αργεντινή που μπορεί να έχουν υποβληθεί σε οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 του Συμβουλίου, της 23ης Νοεμβρίου 2005, περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 όσον αφορά τα έκτακτα μέτρα για τη στήριξη της αγοράς 2
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1914/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 6
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1915/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 όσον αφορά την απλοποίηση της καταχώρισης της ποσότητας των αγαθών και των στοιχείων για συγκεκριμένες συναλλαγές αγαθών 8
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1916/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής 10
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1917/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1918/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1919/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1920/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 13η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005 19

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1921/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων	20
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1922/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1923/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004	30
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1924/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για τον καθορισμό των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα του κρέατος πουλερικών που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1925/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	33
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1926/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αβγά και στους κρόκους αβγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	37
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1927/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	39
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1928/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	42
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1929/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό του οριστικού ύψους της επιστροφής και του ποσοστού έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, επιτραπέζια σταφύλια και μήλα)	44
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1930/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα	46
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1931/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	47
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1932/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005	49
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1933/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005	50
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1934/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1438/2005	51
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2005 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005	52

Επιτροπή

2005/823/EK:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 22ας Νοεμβρίου 2005, που τροποποιεί την απόφαση 2001/671/EK για την εφαρμογή της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ταξινόμηση των στεγών και επικαλύψεων στεγών ανάλογα με τις επιδόσεις τους απέναντι σε εξωτερική πυρκαγιά [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 4437] ⁽¹⁾ 53

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση

- ★ Κοινή δράση 2005/824/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΒΑ) 55
- ★ Κοινή δράση 2005/825/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με την εντολή του ειδικού εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη 59
- ★ Κοινή δράση 2005/826/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για τη σύσταση Συμβουλευτικής Αστυνομικής Ομάδας της ΕΕ (EUPAT) στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ) 61



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1912/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Νοεμβρίου 2005

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/2003 που επιτρέπει την προσφορά και την παράδοση στην άμεση ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων οίνων που εισάγονται από την Αργεντινή που μπορεί να έχουν υποβληθεί σε οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 45 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά παρέκκλιση του άρθρου 45 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 527/2003 ⁽²⁾ επιτρέπει τις εισαγωγές στην Κοινότητα οίνου παραγόμενου στην Αργεντινή, ο οποίος έχει υποστεί οινολογικές πρακτικές που δεν προβλέπονται από τις κοινοτικές διατάξεις. Η άδεια αυτή λήγει στις 30 Σεπτεμβρίου 2005.
- (2) Συνεχίζονται οι διαπραγματεύσεις μεταξύ της Κοινότητας, εκπροσωπούμενης από την Επιτροπή, και της Mercosur, που περιλαμβάνει την Αργεντινή, για συμφωνία σχετικά με το εμπόριο οίνων. Οι διαπραγματεύσεις αυτές αφορούν, ιδίως, τις αντίστοιχες οινολογικές πρακτικές και διεργασίες

που χρησιμοποιούν και τα δύο μέρη, καθώς και την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων.

- (3) Για να διευκολυνθεί η πρόοδος των διαπραγματεύσεων, θα πρέπει να παραταθεί η ισχύς της παρέκκλισης που επιτρέπει την προσθήκη μηλικού οξέος στον οίνο ο οποίος παράγεται στην Αργεντινή και εισάγεται στην Κοινότητα, έως την έναρξη ισχύος της συμφωνίας που θα προκύψει από τις διαπραγματεύσεις, το αργότερο δε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2006.
- (4) Συνεπώς, θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 527/2003,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 527/2003, η ημερομηνία «30 Σεπτεμβρίου 2005» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 2006».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Οκτωβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2005.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
M. BECKETT

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1795/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 262 της 14.10.2003, σ. 13).

⁽²⁾ ΕΕ L 78 της 25.3.2003, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2067/2004 (ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 1).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1913/2005 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Νοεμβρίου 2005

περί τροποποίησης των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 και (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 όσον αφορά τα έκτακτα μέτρα για τη στήριξη της αγοράς

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 36 και 37,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για ορισμένες κοινές οργανώσεις της αγοράς προβλέπονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς, προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία οι οποίοι προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων που αποσκοπούν στην καταπολέμηση της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων. Τα μέτρα αυτά προβλέπονται:

— στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽³⁾,

— στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των αυγών ⁽⁴⁾,

— στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽⁵⁾,

— στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽⁶⁾,

— στο άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁷⁾, και

— στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2529/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2001, για την κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος ⁽⁸⁾,

- (2) Τα ως άνω έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς λαμβάνονται από την Επιτροπή και είναι άμεσα συνδεδεμένα ή ακολουθούν τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα που έχουν ληφθεί με σκοπό την καταπολέμηση της διάδοσης των ασθενειών. Λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος των κρατών μελών για να αποφευχθούν σοβαρές διαταράξεις των σχετικών αγορών.

- (3) Τα κράτη μέλη έχουν εν προκειμένω την κύρια αρμοδιότητα για την καταπολέμηση της εκδήλωσης και της εξάπλωσης των επιζωοτιών. Λαμβάνοντας υπόψη αυτήν την κατάσταση, την έκταση και τη διάρκεια αυτών των επιζωοτιών και, κατά συνέπεια, την κλίμακα των απαραίτητων για τη στήριξη της αγοράς προσπαθειών, οι δαπάνες για τις ενισχύσεις που καταβάλλονται στους παραγωγούς κρίνεται σκόπιμο να καταμερισθούν μεταξύ της Κοινότητας και του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους.

- (4) Η λήψη των μέτρων στήριξης θα πρέπει να εξαρτηθεί από τη λήψη, από τα κράτη μέλη, υγειονομικών και κτηνιατρικών μέτρων προς ταχεία εξάλειψη κάθε εκδήλωσης επιζωοτίας.

- (5) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι ο ανταγωνισμός δεν θα στρεβλωθεί αν τα κράτη μέλη εμπλέξουν τους παραγωγούς στην κάλυψη μέρους της χρηματοδότησης.

- (6) Η οικονομική συνεισφορά των κρατών μελών στα έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς πρέπει να εξαιρεθεί από την εφαρμογή των διατάξεων για τις κρατικές ενισχύσεις,

⁽¹⁾ Γνώμη που εδόθη στις 13 Οκτωβρίου 2005 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ C 221 της 8.9.2005, σ. 44.

⁽³⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1365/2000 (ΕΕ L 156 της 29.6.2000, σ. 5).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003 (ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 1).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1782/2003.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 20

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στις συναλλαγές εντός της Κοινότητας ή με τρίτες χώρες, οι οποίοι ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος του ή των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Είναι δε δυνατόν να ληφθούν μόνον εφόσον το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα για την ταχεία εξάλειψη των επιζωοτιών και στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαία για τη στήριξη της συγκεκριμένης αγοράς.

2. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των έκτακτων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνονται σε άμεση σχέση με τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα, κατά το 50 % των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη, και σε περίπτωση καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, κατά το 60 % των εν λόγω δαπανών.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όπου οι παραγωγοί συνεισφέρουν στις δαπάνες των κρατών μελών, αυτό δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ παραγωγών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται στη χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 2

Το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίοι ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος του ή των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Είναι δε δυνατόν να ληφθούν μόνον

εφόσον το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα για την ταχεία εξάλειψη των επιζωοτιών και στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαία για τη στήριξη της συγκεκριμένης αγοράς.

2. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των έκτακτων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνονται σε άμεση σχέση με τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα, κατά το 50 % των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όπου οι παραγωγοί συνεισφέρουν στις δαπάνες των κρατών μελών, αυτό δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ παραγωγών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται για τη χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 3

Το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 14

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίοι ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος του ή των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Είναι δε δυνατόν να ληφθούν μόνον εφόσον το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα για την ταχεία εξάλειψη των επιζωοτιών και στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαία για τη στήριξη της συγκεκριμένης αγοράς.

2. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των έκτακτων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνονται σε άμεση σχέση με τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα, κατά το 50 % των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όπου οι παραγωγοί συνεισφέρουν στις δαπάνες των κρατών μελών, αυτό δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ παραγωγών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται για τη χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 4

Το άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1254/1999 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 39

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίοι ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 43. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος του ή των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Είναι δε δυνατόν να ληφθούν μόνον εφόσον το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα για την ταχεία εξάλειψη των επιζωοτιών και στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαία για τη στήριξη της συγκεκριμένης αγοράς.

2. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των έκτακτων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνονται σε άμεση σχέση με τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα, κατά το 50 % των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη, και σε περίπτωση καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, κατά το 60 % των εν λόγω δαπανών.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όπου οι παραγωγοί συνεισφέρουν στις δαπάνες των κρατών μελών, αυτό δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ παραγωγών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται για τη χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 5

Το άρθρο 36 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 36

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία που θα επέφερε ενδεχομένως η εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, κατά τη διαδικασία που ορίζεται στο άρθρο 42. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος του ή των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Είναι δε δυνατόν να ληφθούν μόνον εφόσον το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα για την ταχεία εξάλειψη των επιζωοτιών και στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαία για τη στήριξη της συγκεκριμένης αγοράς.

2. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των έκτακτων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνονται σε άμεση σχέση με τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα, κατά το 50 % των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη, και σε περίπτωση καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, κατά το 60 % των εν λόγω δαπανών.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όπου οι παραγωγοί συνεισφέρουν στις δαπάνες των κρατών μελών, αυτό δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ παραγωγών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται για τη χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 6

Το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2529/2001 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 22

1. Προκειμένου να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί στην ελεύθερη κυκλοφορία, οι οποίοι ενδεχομένως προκύπτουν από την εφαρμογή μέτρων για την αποτροπή της εξάπλωσης ασθενειών των ζώων, είναι δυνατόν να λαμβάνονται έκτακτα μέτρα στήριξης της αγοράς που θίγεται από τους περιορισμούς αυτούς, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2. Τα μέτρα αυτά λαμβάνονται κατόπιν αιτήματος του ή των ενδιαφερομένων κρατών μελών. Είναι δε δυνατόν να ληφθούν μόνον εφόσον το ή τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη έχουν λάβει κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα για την ταχεία εξάλειψη των επιζωοτιών και στο βαθμό και για το χρονικό διάστημα που είναι απολύτως αναγκαία για τη στήριξη της συγκεκριμένης αγοράς.

2. Η Κοινότητα συμμετέχει στη χρηματοδότηση των έκτακτων μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και λαμβάνονται σε άμεση σχέση με τα κτηνιατρικά και υγειονομικά μέτρα, κατά το 50 % των δαπανών που βαρύνουν τα κράτη μέλη, και σε περίπτωση καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού, κατά το 60 % των εν λόγω δαπανών.

3. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι, όπου οι παραγωγοί συνεισφέρουν στις δαπάνες των κρατών μελών, αυτό δεν στρεβλώνει τον ανταγωνισμό μεταξύ παραγωγών στα διάφορα κράτη μέλη.

4. Τα άρθρα 87, 88 και 89 της συνθήκης δεν εφαρμόζονται για τη χρηματοδοτική συμμετοχή των κρατών μελών στα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1.»

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Νοεμβρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. BECKETT

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1914/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Νοεμβρίου 2005****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	48,9
	204	33,2
	999	41,1
0707 00 05	052	102,4
	204	39,1
	999	70,8
0709 90 70	052	117,4
	204	63,3
	999	90,4
0805 20 10	204	66,1
	624	83,4
	999	74,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	70,8
	624	95,2
	999	83,0
0805 50 10	052	64,8
	388	74,2
	999	69,5
0808 10 80	388	68,4
	400	93,5
	404	93,1
	720	70,6
	999	81,4
0808 20 50	052	73,0
	400	99,0
	720	56,3
	999	76,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1915/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Νοεμβρίου 2005****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 όσον αφορά την απλοποίηση της καταχώρισης της ποσότητας των αγαθών και των στοιχείων για συγκεκριμένες συναλλαγές αγαθών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 638/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφοι 3 και 4 και τα άρθρα 9, 10 και 12,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 της Επιτροπής, της 18ης Νοεμβρίου 2004, για εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 638/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τις κοινοτικές στατιστικές για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1901/2000 και (ΕΟΚ) αριθ. 3590/92 ⁽²⁾, περιέχει διατάξεις για ορισμένα στοιχεία των δεδομένων και συγκεκριμένα αγαθά. Οι εν λόγω διατάξεις πρέπει να προσαρμοστούν προκειμένου να διευκολυνθεί η συλλογή δεδομένων και να είναι αυτά πιο ακριβή όσον αφορά ορισμένες εμπορικές συναλλαγές.

(2) Για να μειωθεί ο φόρτος παροχής πληροφοριών από τα μέρη που έχουν την υποχρέωση να την παρέχουν, τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να εξαιρούν επιχειρήσεις από την παροχή πληροφοριών σχετικά με την ποσότητα σε καθαρή μάζα για όλα τα εμπορεύματα για τα οποία πρέπει να αναφέρονται ταυτόχρονα συμπληρωματικές μονάδες.

(3) Για να πληρούνται οι εθνικές απαιτήσεις σχετικά με τα δεδομένα, πρέπει να δοθεί στα κράτη μέλη μεγαλύτερη ευελιξία όσον αφορά τη συλλογή των κωδικών για τη φύση της συναλλαγής, εφόσον δεν επηρεάζονται οι πληροφορίες που διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

(4) Η διαβίβαση δεδομένων σχετικά με το εμπόριο πλοίων και αεροσκαφών πρέπει να περιορίζεται στις συναλλαγές που καταχωρίστηκαν στο εθνικό μητρώο πλοίων και αεροσκαφών και αφορούν εταιρείες εγκατεστημένες στη χώρα που υπέβαλε τη δήλωση, με σκοπό την εναρμόνιση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με το εμπόριο πλοίων και αεροσκαφών μεταξύ κρατών μελών.

(5) Πρέπει να προβλεφθούν πρόσθετες διατάξεις σχετικά με τις πηγές των δεδομένων, ώστε να είναι σε θέση οι εθνικές αρχές

να συλλέγουν πιο ακριβείς πληροφορίες σχετικά με τις αφίξεις και τις αποστολές όσον αφορά τις συναλλαγές για πλοία και αεροσκάφη, προϊόντα της θάλασσας, ηλεκτρική ενέργεια και φυσικό αέριο.

(6) Απαιτείται επίσης διασαφήνιση όσον αφορά τα ανταλλακτικά που χρησιμοποιούνται για επισκευή.

(7) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικών για τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1982/2004 τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 9**Ποσότητα των αγαθών**

1. Η καθαρή μάζα πρέπει να εκφράζεται σε χιλιόγραμμα. Ωστόσο, ο προσδιορισμός της καθαρής μάζας μπορεί να μη ζητείται από τους υπόχρεους παροχής πληροφοριών όταν αναφέρεται η συμπληρωματική μονάδα σύμφωνα με την παράγραφο 2.

2. Οι συμπληρωματικές μονάδες αναφέρονται σύμφωνα με τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στη συνδυασμένη ονοματολογία, εφεξής καλούμενη “ΣΟ”, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου ^(*) έναντι των αντίστοιχων διακρίσεων, κατάλογος των οποίων δημοσιεύεται στο μέρος Ι “Προκαταρκτικές διατάξεις” του εν λόγω κανονισμού.

^(*) ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 493/2005 (ΕΕ L 82 της 31.3.2005, σ. 1).»

2) Στο άρθρο 10 προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Τα κράτη μέλη μπορούν να συλλέγουν κωδικούς για εθνικούς σκοπούς στην κολώνα Β, εφόσον διαβιβάζονται στην Επιτροπή μόνο οι κωδικοί της κολώνας Α.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 102 της 7.4.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 343 της 19.11.2004, σ. 3.

3) Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

- α) τα στοιχεία α) και β) της παραγράφου 2 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα κείμενα:

«α) η μεταβίβαση της κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους από φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο σε ένα άλλο κράτος μέλος σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στο εθνικό μητρώο πλοίων ή αεροσκαφών. Η πράξη αυτή εξομοιώνεται με άφιξη·

β) η μεταβίβαση της κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους από φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στο συγκεκριμένο κράτος μέλος που παρέχει στοιχεία και είναι εγγεγραμμένο στο εθνικό μητρώο πλοίων ή αεροσκαφών σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος. Η πράξη αυτή εξομοιώνεται με αποστολή·

Εάν πρόκειται για καινούργιο πλοίο ή αεροσκάφος, η αποστολή καταχωρίζεται στο κράτος μέλος κατασκευής.»

- β) Η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Με την προϋπόθεση ότι δεν διαπιστώνεται αντιπαράθεση με άλλη κοινοτική διάταξη, οι εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση σε όλες τις διαθέσιμες συμπληρωματικές πηγές δεδομένων, εκτός αυτών που εντάσσονται στο πλαίσιο του συστήματος Intrastat ή του ενιαίου διοικητικού εγγράφου για τελωνειακούς ή φορολογικούς σκοπούς, όπως δεδομένα από εθνικά μητρώα πλοίων και αεροσκαφών που ενδέχεται να κριθούν απαραίτητα για τον προσδιορισμό της μεταβίβασης της κυριότητας τέτοιων αγαθών.»

- 4) Στο άρθρο 21, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Με την προϋπόθεση ότι δεν διαπιστώνεται αντιπαράθεση με άλλη κοινοτική διάταξη, οι εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση σε όλες τις διαθέσιμες συμπληρωματικές πηγές δεδομένων, εκτός αυτών που εντάσσονται στο πλαίσιο του συστήματος Intrastat ή του ενιαίου διοικητικού εγγράφου για τελωνειακούς ή φορολογικούς σκοπούς, όπως δεδομένα ή δηλώσεις πλοίων εγγεγραμμένων στο εθνικό μητρώο για προϊόντα της θαλάσσης που αποβιβάζονται σε άλλα κράτη μέλη.»

- 5) Στο άρθρο 22, η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Με την προϋπόθεση ότι δεν διαπιστώνεται αντιπαράθεση με άλλη κοινοτική διάταξη, οι εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση σε

όλες τις διαθέσιμες συμπληρωματικές πηγές δεδομένων, εκτός αυτών που εντάσσονται στο πλαίσιο του συστήματος Intrastat ή του ενιαίου διοικητικού εγγράφου για τελωνειακούς ή φορολογικούς σκοπούς, που ενδέχεται να κριθούν απαραίτητες για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.»

- 6) Το άρθρο 23 τροποποιείται ως εξής:

- α) Ο τίτλος αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

«Ηλεκτρικό ρεύμα και φυσικό αέριο.»

- β) Οι παράγραφοι 1 και 2 αντικαθίστανται από τα ακόλουθα κείμενα:

«1. Οι στατιστικές που αφορούν τις συναλλαγές αγαθών μεταξύ κρατών μελών καλύπτουν τις αποστολές και τις αφίξεις ηλεκτρικής ενέργειας και φυσικού αερίου.

2. Με την προϋπόθεση ότι δεν διαπιστώνεται αντιπαράθεση με άλλη κοινοτική διάταξη, οι εθνικές αρχές έχουν πρόσβαση σε όλες τις διαθέσιμες συμπληρωματικές πηγές δεδομένων, εκτός αυτών που εντάσσονται στο πλαίσιο του συστήματος Intrastat ή του ενιαίου διοικητικού εγγράφου για τελωνειακούς ή φορολογικούς σκοπούς, που ενδέχεται να κριθούν απαραίτητες για τη διαβίβαση προς την Επιτροπή (Eurostat) δεδομένων που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Οι εθνικές αρχές μπορεί να ζητήσουν την άμεση παροχή των δεδομένων αυτών από εγκατεστημένους εθνικούς φορείς που έχουν την κυριότητα ή εκμεταλλεύονται το εθνικό δίκτυο μεταφοράς ηλεκτρικής ενέργειας ή φυσικού αερίου.»

- 7) Στο παράρτημα I, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) Εμπορεύματα για και ύστερα από επίσκεψη και τα σχετικά ανταλλακτικά. Επίσκεψη ενός αγαθού είναι η αποκατάσταση της αρχικής λειτουργίας ή κατάστασής του. Στόχος της διαδικασίας είναι απλώς η διατήρηση των εμπορευμάτων σε κατάσταση λειτουργίας· αυτό ενδέχεται να συνεπάγεται μερική ανακατασκευή ή αναβάθμιση, αλλά η φύση των εμπορευμάτων δεν αλλάζει με κανέναν τρόπο.»

- 8) Το παράρτημα II διαγράφεται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2006.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1916/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 του Συμβουλίου, της 24ης Ιουνίου 1991, περί του βιολογικού τρόπου παραγωγής γεωργικών προϊόντων και των σχετικών ενδείξεων στα γεωργικά προϊόντα και στα είδη διατροφής ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 επιτρέπει τη χρήση των συνθετικών βιταμινών Α, D και Ε για τα μηρυκαστικά, κατά τη μεταβατική περίοδο η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2005.
- (2) Δεδομένου ότι οι υφιστάμενες περιφερειακές διαφορές, όσον αφορά τη δυνατότητα των μηρυκαστικών που εκτρέφονται βιολογικά να λάβουν με το σιτηρέσιό τους τις απαραίτητες βιταμίνες Α, D και Ε τις οποίες έχουν ανάγκη, θα συνεχίσουν να υφίστανται, λόγω του κλίματος και των διαθεσίμων τρο-

φικών πόρων, είναι σκόπιμο η χρήση αυτών των συνθετικών βιταμινών να επιτραπεί και μετά την ημερομηνία αυτή για τα μηρυκαστικά.

- (3) Πρέπει επομένως να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 αναλόγως.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής η οποία έχει συσταθεί δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 22.7.1991, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1567/2005 (ΕΕ L 252 της 28.9.2005, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος Δ του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2092/91, το σημείο 1.2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.2. Βιταμίνες, προβιταμίνες και σαφώς καθορισμένες χημικά ουσίες με παρόμοια δράση. Στην κατηγορία αυτή περιλαμβάνονται μόνον οι ακόλουθες ουσίες:

Οι βιταμίνες η χρήση των οποίων επιτρέπεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1831/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (*):

- οι βιταμίνες που προέρχονται από πρώτες ύλες οι οποίες είναι φυσικά παρούσες στις ζωοτροφές,
- οι συνθετικές βιταμίνες που είναι ίδιες με τις φυσικές για τα μονογαστρικά ζώα,
- ύστερα από προηγούμενη άδεια της αρμοδίας αρχής του κράτους μέλους, οι συνθετικές βιταμίνες Α, D και Ε που είναι ίδιες με τις φυσικές βιταμίνες για τα μηρυκαστικά.

(*) ΕΕ L 268 της 18.10.2003, σ. 29.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1917/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών και των ποσών των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης, που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για κοινή οργάνωση αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1422/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 ⁽²⁾, προβλέπει ότι η τιμή cif κατά την εισαγωγή μελάσσας, που καθορίζεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 785/68 της Επιτροπής ⁽³⁾, θεωρείται ως «αντιπροσωπευτική τιμή». Η τιμή αυτή εννοείται ότι καθορίζεται για τον ποιοτικό τύπο που ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (2) Για τον καθορισμό των αντιπροσωπευτικών τιμών, πρέπει να ληφθούν υπόψη όλες οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 του εν λόγω κανονισμού και, ενδεχομένως, ο καθορισμός αυτός μπορεί να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.
- (3) Για την προσαρμογή της τιμής που δεν αφορά τον ποιοτικό τύπο, πρέπει, ανάλογα με την ποιότητα της προσφερόμενης

μελάσσας, να αυξηθούν ή να μειωθούν οι τιμές σε εφαρμογή του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68.

- (4) Εφόσον υπάρχει διαφορά μεταξύ της τιμής ενεργοποίησης για το εν λόγω προϊόν και της αντιπροσωπευτικής τιμής, πρέπει να καθοριστούν πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95. Σε περίπτωση αναστολής των δασμών κατά την εισαγωγή, σε εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, πρέπει να καθορισθούν ιδιαίτερα ποσά γι' αυτούς τους δασμούς.
- (5) Πρέπει να καθοριστούν οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί κατά την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2 και το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι δασμοί που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 79/2003 (ΕΕ L 13 της 18.1.2003, σ. 4).

⁽³⁾ ΕΕ 145 της 27.6.1968, σ. 12· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1422/95.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιπροσωπευτικές τιμές και ποσά των πρόσθετων δασμών κατά την εισαγωγή μελάσσας στον τομέα της ζάχαρης που εφαρμόζονται από την 25η Νοεμβρίου 2005

(EUR)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό της αντιπροσωπευτικής τιμής για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του πρόσθετου δασμού για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό του δασμού που πρέπει να εφαρμόζεται λόγω της εισαγωγής σε περίπτωση αναστολής, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95 για 100 kg καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος ⁽¹⁾
1703 10 00 ⁽²⁾	11,25	—	0
1703 90 00 ⁽²⁾	11,87	—	0

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1422/95, αντικαθιστά το δασμό του κοινού τελωνειακού δασμολογίου που αφορά τα προϊόντα αυτά.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον ποιοτικό τύπο όπως καθορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 785/68, όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1918/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, οι επιστροφές για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη, μη μετουσιωμένες, που εξαγονται σε φυσική κατάσταση, καθορίζονται αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση της κοινοτικής και της διεθνούς αγοράς ζάχαρης, και ιδίως τα κοστολογικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού. Κατά το άρθρο αυτό πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Για την ακατέργαστη ζάχαρη, η επιστροφή καθορίζεται για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο. Αυτή ορίζεται στο παράρτημα Ι σημείο II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001. Η επιστροφή αυτή καθορίζεται, εξάλλου, σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού. Η ζάχαρη candy ορίσθηκε στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, περί των λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾. Το ποσό της επιστροφής που υπολογίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, όσον αφορά την αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών ζάχαρη, πρέπει να εφαρμοσθεί στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη και να καθορισθεί ως εκ τούτου ανά 1 % της περιεκτικότητας αυτής.
- (4) Σε ειδικές περιπτώσεις, το ποσό της επιστροφής δύναται να καθορίζεται από πράξεις διαφορετικής φύσεως.

- (5) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται ανά δύο εβδομάδες. Είναι δυνατόν να τροποποιηθεί στην ενδιάμεση χρονική περίοδο.
- (6) Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές, φαίνεται ότι είναι σε υψηλό βαθμό τεχνητή.
- (8) Προκειμένου να αποφευχθεί κάθε κατάχρηση σχετική με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν τύχει επιστροφής στην εξαγωγή, πρέπει να μην καθορισθεί επιστροφή για το σύνολο των δυτικών βαλκανικών χωρών σχετικά με τα προϊόντα που αφορά ο παρών κανονισμός.
- (9) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων αυτών και της παρούσας κατάστασης των αγορών στον τομέα της ζάχαρης, και ιδίως των τιμών της ζάχαρης στην Κοινότητα και την παγκόσμια αγορά, πρέπει να καθορισθεί η επιστροφή στα ενδεδειγμένα ποσά.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 σε φυσική κατάσταση και μη μετουσιωμένων καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ ΛΕΥΚΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΚΑΙ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2005 ^(α)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	33,48 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	33,48 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	33,48 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	33,48 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	36,40
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	36,40
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	36,40
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % σακχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσσυφοπέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999) και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

^(α) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύνταξη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει του 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 28 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1919/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽²⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη. Η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (3) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σιρόβι που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1265/2001 της Επιτροπής, της 27ης Ιουνίου 2001, για τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου σχετικά με την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης τα οποία χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽³⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού.
- (4) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο

άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίσθηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

- (5) Κατά το άρθρο 30 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιοριστεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.
- (6) Βάσει του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού. Το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 και, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (7) Οι επιστροφές που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα. Είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα.
- (8) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, η κατάσταση της παγκόσμιας αγοράς ή οι ειδικές ανάγκες ορισμένων αγορών μπορούν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό.
- (9) Η σημαντική και ταχεία αύξηση των προτιμησιακών εισαγωγών ζάχαρης από τις χώρες των δυτικών Βαλκανίων από την αρχή του έτους 2001, καθώς και των εξαγωγών ζάχαρης από την Κοινότητα προς τις χώρες αυτές φαίνεται να είναι τελείως τεχνητή.

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 63.

- (10) Για να αποφευχθεί οποιαδήποτε κατάχρηση με την επανεισαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση προϊόντων του τομέα της ζάχαρης που έχουν επωφεληθεί επιστροφής κατά την εξαγωγή, πρέπει να μην καθοριστεί για το σύνολο των χωρών των δυτικών Βαλκανίων εισφορά ή επιστροφή για τα προϊόντα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό.
- (11) Λαμβάνοντας υπόψη τα στοιχεία αυτά, πρέπει να καθορισθούν οι επιστροφές για τα εν λόγω προϊόντα στα κατάλληλα ποσά.
- (12) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και καθορίζεται στο παράρτημα του ανωτέρω κανονισμού καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΞΑΓΩΓΗ, ΣΕ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ, ΓΙΑ ΤΑ ΣΙΡΟΠΙΑ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΕΝΑ ΑΛΛΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΖΑΧΑΡΗΣ, ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΙΣ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2005 ^(α)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμοί	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	36,40 ⁽¹⁾
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	36,40 ⁽¹⁾
1702 60 80 9100	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	69,16 ⁽²⁾
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640 ⁽³⁾
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	36,40 ⁽¹⁾
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640 ⁽³⁾
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640 ⁽³⁾
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	36,40 ⁽¹⁾
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,3640 ⁽³⁾

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1).

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11).

Οι άλλοι προορισμοί ορίζονται ως εξής:

S00: όλοι οι προορισμοί (τρίτες χώρες, άλλα εδάφη, τροφοδοσία και προορισμοί που εξομοιούνται με εξαγωγή από την Κοινότητα) με εξαίρεση την Αλβανία, την Κροατία, τη Βοσνία και Ερζεγοβίνη, τη Σερβία και Μαυροβούνιο (συμπεριλαμβάνεται το Κοσόβο-πέδιο, όπως ορίζεται από το ψήφισμα 1244 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών της 10ης Ιουνίου 1999), και την Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, εκτός για τη ζάχαρη που έχει ενσωματωθεί στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2201/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 29).

^(α) Τα ποσά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται από την 1η Φεβρουαρίου 2005 σύμφωνα με την απόφαση 2005/45/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για τη σύναψη και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που τροποποιεί τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας της 22ας Ιουλίου 1972 ως προς τις διατάξεις που εφαρμόζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα (ΕΕ L 23 της 26.1.2005, σ. 17).

⁽¹⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽⁴⁾ Το ποσό δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο σημείο 2 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1920/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό του μέγιστου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης προς ορισμένες τρίτες χώρες για την 13η τμηματική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005 της Επιτροπής, της 15ης Ιουλίου 2005, σχετικά με μόνιμη δημοπρασία στο πλαίσιο της περιόδου εμπορίας 2005/06 για τον καθορισμό των εισφορών ή/και των επιστροφών κατά την εξαγωγή λευκής ζάχαρης ⁽²⁾, πραγματοποιούνται τμηματικές δημοπρασίες για την εξαγωγή της ζάχαρης αυτής προς ορισμένες τρίτες χώρες.

- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1138/2005, καθορίζεται ένα μέγιστο ποσό επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά περίπτωση, για την εν λόγω τμηματική δημοπρασία, αφού ληφθούν υπόψη, ιδίως, η κατάσταση και η προβλεπόμενη εξέλιξη της αγοράς της ζάχαρης στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 13η τμηματική δημοπρασία λευκής ζάχαρης, που πραγματοποιείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή καθορίζεται σε 39,374 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

⁽²⁾ ΕΕ L 185 της 16.7.2005, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1921/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών εντός της Κοινότητας δύναται να καλυφθεί με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή εντός των ορίων που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης.
- (2) Κατά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι επιστροφές για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξαγονται ως έχουν καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη:
 - η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης στην αγορά της Κοινότητας όσον αφορά την τιμή του γάλακτος, των γαλακτοκομικών προϊόντων και των διαθεσίμων ποσοτήτων, καθώς και στο διεθνές εμπόριο, όσον αφορά τις τιμές του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,
 - τα έξοδα εμπορίας και τα πλέον συμφέροντα έξοδα μεταφοράς από την αγορά της Κοινότητας μέχρι τους λιμένες ή άλλους τόπους εξαγωγής της Κοινότητας καθώς και τις δαπάνες διοχετεύσεως μέχρι τις χώρες προορισμού,
 - οι στόχοι της κοινής οργάνωσης αγοράς, στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, οι οποίοι αποβλέπουν στην εξασφάλιση ισορροπίας και κανονικών εξελίξεων των τιμών και των συναλλαγών στις αγορές αυτές,
 - τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που έχουν συναφθεί σύμφωνα με το άρθρο 300 της συνθήκης,
 - η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας,
 - η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (3) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, οι τιμές εντός της Κοινότητας καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι εφαρμοζόμενες τιμές που αποδει-

κνύονται οι πλέον ευνοϊκές για την εξαγωγή, οι δε τιμές στο διεθνές εμπόριο καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη ιδίως:

- α) οι τιμές που εφαρμόζονται στις αγορές τρίτων χωρών·
 - β) οι τιμές οι πλέον ευνοϊκές κατά την εισαγωγή, προελεύσεως από τρίτες χώρες, στις τρίτες χώρες προορισμού·
 - γ) οι τιμές στην παραγωγή που διαπιστώνονται στις τρίτες χώρες εξαγωγείς, λαμβάνοντας υπόψη, κατά περίπτωση, τις επιδοτήσεις που χορηγούνται από τις χώρες αυτές·
 - δ) οι τιμές προσφοράς «ελεύθερο στα σύνορα» της Κοινότητας.
- (4) Κατά το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού ανάλογα με τον προορισμό τους.
 - (5) Το άρθρο 31 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 προβλέπει ότι ο κατάλογος των προϊόντων για τα οποία χορηγείται μια επιστροφή κατά την εξαγωγή και το ποσό της επιστροφής αυτής καθορίζονται τουλάχιστον μία φορά κάθε τέσσερις εβδομάδες. Το ποσό της επιστροφής δύναται να διατηρηθεί στο αυτό επίπεδο περισσότερο από τέσσερις εβδομάδες.
 - (6) Βάσει του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 174/1999 της Επιτροπής, της 26ης Ιανουαρίου 1999, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου όσον αφορά τα πιστοποιητικά εξαγωγής και των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽²⁾. Η επιστροφή που χορηγείται στα ζαχαρούχα γαλακτοκομικά προϊόντα ισούται με το άθροισμα δύο στοιχείων. Το ένα στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα των γαλακτοκομικών προϊόντων και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας το βασικό ποσό επί την περιεκτικότητα σε γαλακτοκομικά προϊόντα του εν λόγω προϊόντος. Το άλλο στοιχείο έχει σκοπό να λάβει υπόψη την ποσότητα της ζαχαρόζης που έχει προστεθεί και υπολογίζεται πολλαπλασιάζοντας την περιεκτικότητα σε ζαχαρόζη ολοκλήρου του προϊόντος επί το βασικό ποσό της επιστροφής που ισχύει την ημέρα της εξαγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾. Ωστόσο, το τελευταίο αυτό στοιχείο λαμβάνεται υπόψη μόνον εάν η ζαχαρόζη που έχει προστεθεί στο προϊόν έχει παραχθεί από ζαχαρότευτλα ή ζαχαροκάλαμα που έχουν συγκομισθεί στην Κοινότητα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27.1.1999, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1513/2005 (ΕΕ L 241 της 17.9.2005, σ. 45).

⁽³⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 39/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 6 της 10.1.2004, σ. 16).

- (7) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 896/84 της Επιτροπής ⁽¹⁾, προέβλεπε συμπληρωματικά μέτρα όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά τις αλλαγές περιόδου. Οι διατάξεις αυτές προβλέπουν τη δυνατότητα διαφοροποιήσεως των επιστροφών των αποδόσεων συναρτήσει της ημερομηνίας παρασκευής των προϊόντων.
- (8) Για τον υπολογισμό του ποσού της επιστροφής για τα λιωμένα τυριά, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι, στην περίπτωση που έχουν προστεθεί καζεΐνη ή/και καζεϊνικά άλατα, η ποσότητα αυτή δεν πρέπει να λαμβάνεται υπόψη.
- (9) Για τον καθορισμό των προϊόντων και προορισμών που είναι επιλέξιμοι για εξαγωγικές επιστροφές, θεωρείται σκόπιμο να λαμβάνονται υπόψη αφ' ενός μεν ότι η ανταγωνιστική θέση ορισμένων Κοινοτικών προϊόντων δεν δικαιολογεί την ενθάρρυνση των εξαγωγών τους, αφ' ετέρου δε ότι η γεωγραφική εγγύτητα ορισμένων περιοχών ενέχει τον κίνδυνο της διευκόλυνσης εμπορικών εκτροπών και καταχρήσεων.
- (10) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλα-

κτοκομικών προϊόντων, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής για τα προϊόντα και τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 91 της 1.4.1984, σ. 71· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 222/88 (ΕΕ L 28 της 1.2.1988, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0401 30 31 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	18,86		L02	EUR/100 kg	36,55
0401 30 31 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 11 9900	A01	EUR/100 kg	46,92
	L02	EUR/100 kg	20,62		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		068	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 17 9000	L02	EUR/100 kg	38,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		A01	EUR/100 kg	50,00
	A01	EUR/100 kg	32,49		L01	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9300	068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	13,20		L02	EUR/100 kg	8,28
	A01	EUR/100 kg	18,86		A01	EUR/100 kg	10,00
0401 30 39 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	20,62		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	29,47		L02	EUR/100 kg	35,03
0401 30 39 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	A01	EUR/100 kg	44,94
	L02	EUR/100 kg	22,75		L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,49		068	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 19 9900	L02	EUR/100 kg	36,55
	L02	EUR/100 kg	25,92		A01	EUR/100 kg	46,92
	A01	EUR/100 kg	37,04	0402 21 91 9100	L01	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L01	EUR/100 kg	—		068	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	25,92		L02	EUR/100 kg	38,94
	A01	EUR/100 kg	37,04	0402 21 91 9200	A01	EUR/100 kg	50,00
0401 30 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,10		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,43	0402 21 91 9350	L02	EUR/100 kg	39,19
0402 10 11 9000	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,30
	068	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 91 9900	A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 10 91 9000	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00	0402 21 99 9100	L02	EUR/100 kg	39,84
	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	51,12
0402 10 99 9000	068	EUR/kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000	0402 21 99 9200	L02	EUR/100 kg	42,80
0402 10 99 9000	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	54,94
	068	EUR/kg	—	0402 21 99 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		068	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/100 kg	39,42
	L01	EUR/100 kg	—	0402 21 99 9300	A01	EUR/100 kg	50,61
	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L02	EUR/100 kg	8,28		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	10,00		L02	EUR/100 kg	39,84
	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	51,12
0402 21 11 9300	068	EUR/100 kg	—		L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		068	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	44,94		L02	EUR/100 kg	39,84
					A01	EUR/100 kg	51,12

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0402 21 99 9400	L01	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L01	EUR/100 kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	L02	EUR/100 kg	42,03		A01	EUR/100 kg	6,967
	A01	EUR/100 kg	53,96	0402 91 39 9300	L01	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/100 kg	4,877
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	6,967
	L02	EUR/100 kg	42,80	0402 91 99 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	54,94		L02	EUR/100 kg	15,93
0402 21 99 9600	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	22,76
	068	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L01	EUR/kg	—
	L02	EUR/100 kg	45,83		L02	EUR/kg	0,1055
	A01	EUR/100 kg	58,82		A01	EUR/kg	0,1508
0402 21 99 9700	L01	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L01	EUR/kg	—
	068	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1055
	L02	EUR/100 kg	47,52		A01	EUR/kg	0,1508
	A01	EUR/100 kg	61,03	0402 99 31 9150	L01	EUR/kg	—
0402 21 99 9900	L01	EUR/100 kg	—		L02	EUR/kg	0,1095
	068	EUR/100 kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
	L02	EUR/100 kg	49,51	0402 99 31 9300	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,55		L02	EUR/kg	0,0953
0402 29 15 9200	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1362
	L02	EUR/kg	0,0828	0402 99 39 9150	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,1000		L02	EUR/kg	0,1095
0402 29 15 9300	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,1565
	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 11 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	8,18
0402 29 15 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	9,86
	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9200	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	8,18
0402 29 15 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	9,86
	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 13 9300	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	34,70
0402 29 19 9300	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	44,55
	L02	EUR/kg	0,3503	0403 90 13 9500	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		L02	EUR/100 kg	36,23
0402 29 19 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	46,50
	L02	EUR/kg	0,3655	0403 90 13 9900	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4692		L02	EUR/100 kg	38,61
0402 29 19 9900	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,55
	L02	EUR/kg	0,3894	0403 90 19 9000	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		L02	EUR/100 kg	38,84
0402 29 91 9000	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/100 kg	49,86
	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9400	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3470
0402 29 99 9100	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4455
	L02	EUR/kg	0,3919	0403 90 33 9900	L01	EUR/kg	—
	A01	EUR/kg	0,5030		L02	EUR/kg	0,3861
0402 29 99 9500	L01	EUR/kg	—		A01	EUR/kg	0,4955
	L02	EUR/kg	0,4203	0403 90 59 9310	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5396		L02	EUR/100 kg	13,20
0402 91 11 9370	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	18,86
	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9340	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
0402 91 19 9370	L01	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	27,59
	L02	EUR/100 kg	4,127	0403 90 59 9370	L01	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	5,895		L02	EUR/100 kg	19,32
					A01	EUR/100 kg	27,59

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0403 90 59 9510	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	19,32		L02	EUR/100 kg	66,57
	A01	EUR/100 kg	27,59		A01	EUR/100 kg	89,76
0404 90 21 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 19 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	7,07		L02	EUR/100 kg	68,24
	A01	EUR/100 kg	8,53		A01	EUR/100 kg	92,00
0404 90 21 9160	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	66,57
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	89,76
0404 90 23 9120	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	8,28		L02	EUR/100 kg	68,24
	A01	EUR/100 kg	10,00		A01	EUR/100 kg	92,00
0404 90 23 9130	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 30 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	35,03		L02	EUR/100 kg	68,24
	A01	EUR/100 kg	44,94		A01	EUR/100 kg	92,00
0404 90 23 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9300	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	36,55		L02	EUR/100 kg	68,24
	A01	EUR/100 kg	46,92		A01	EUR/100 kg	92,00
0404 90 23 9150	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	38,94		L02	EUR/100 kg	66,57
	A01	EUR/100 kg	50,00		A01	EUR/100 kg	89,76
0404 90 29 9110	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 50 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,19		L02	EUR/100 kg	68,24
	A01	EUR/100 kg	50,30		A01	EUR/100 kg	92,00
0404 90 29 9115	L01	EUR/100 kg	—	0405 10 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,42		L02	EUR/100 kg	70,73
	A01	EUR/100 kg	50,61		A01	EUR/100 kg	95,37
0404 90 29 9125	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9500	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	39,84		L02	EUR/100 kg	62,41
	A01	EUR/100 kg	51,12		A01	EUR/100 kg	84,16
0404 90 29 9140	L01	EUR/100 kg	—	0405 20 90 9700	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	42,80		L02	EUR/100 kg	64,90
	A01	EUR/100 kg	54,94		A01	EUR/100 kg	87,51
0404 90 81 9100	L01	EUR/kg	—	0405 90 10 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	85,16
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	114,82
0404 90 83 9110	L01	EUR/kg	—	0405 90 90 9000	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,0828		L02	EUR/100 kg	68,11
	A01	EUR/kg	0,1000		A01	EUR/100 kg	91,83
0404 90 83 9130	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9100	L01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3503		L02	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,4494		A01	EUR/100 kg	16,24
0404 90 83 9150	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3655		L04	EUR/100 kg	12,99
	A01	EUR/kg	0,4692		400	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9170	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9290	A01	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,3894		A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,5000		A00	EUR/100 kg	—
0404 90 83 9936	L01	EUR/kg	—	0406 10 20 9300	A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/kg	0,1055		A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/kg	0,1508	0406 10 20 9610	A00	EUR/100 kg	—
0405 10 11 9500	L01	EUR/100 kg	—		A00	EUR/100 kg	—
	L02	EUR/100 kg	66,57		A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	89,76	0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—
0405 10 11 9700	L01	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	19,96
	L02	EUR/100 kg	68,24		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	92,00	0406 10 20 9630	A01	EUR/100 kg	24,94

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,32		L04	EUR/100 kg	5,69
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,65		A01	EUR/100 kg	13,34
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	24,44		L04	EUR/100 kg	6,44
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	30,55		A01	EUR/100 kg	15,09
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—	0406 30 90 9000	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	9,08	0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,48
	A01	EUR/100 kg	11,33		400	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	43,09
	L04	EUR/100 kg	10,99	0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,41
	A01	EUR/100 kg	13,74		400	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	44,26
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	21,76		L04	EUR/100 kg	39,25
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,20		A01	EUR/100 kg	56,18
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	29,54		L04	EUR/100 kg	40,57
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	36,93		A01	EUR/100 kg	58,06
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	31,41		L04	EUR/100 kg	40,57
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	39,24		A01	EUR/100 kg	58,06
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,08		L04	EUR/100 kg	39,43
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	43,86		A01	EUR/100 kg	56,30
0406 30 31 9710	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,35
	L04	EUR/100 kg	3,91		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	50,82
	A01	EUR/100 kg	9,17	0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9910	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	34,67
0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	3,91		A01	EUR/100 kg	49,63
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	9,17		L04	EUR/100 kg	31,39
0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,69		A01	EUR/100 kg	44,95
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	13,34		L04	EUR/100 kg	29,03
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	3,91		A01	EUR/100 kg	41,60
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	9,17		L04	EUR/100 kg	29,03
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,69		A01	EUR/100 kg	41,60
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	13,34				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 33 9919	A00	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 33 9951	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,54
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	50,76
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	34,55
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,33		A01	EUR/100 kg	49,04
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	59,45		L04	EUR/100 kg	29,35
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	39,25		A01	EUR/100 kg	42,19
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	56,18		L04	EUR/100 kg	36,63
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,68		A01	EUR/100 kg	52,44
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	64,65		L04	EUR/100 kg	40,16
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	44,02		A01	EUR/100 kg	57,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,49		L04	EUR/100 kg	36,84
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,31		A01	EUR/100 kg	52,98
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	61,32	0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,61
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,93		A01	EUR/100 kg	52,80
	400	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9300	A00	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	62,22	0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	38,16
	L04	EUR/100 kg	36,12		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	55,80
	A01	EUR/100 kg	51,75	0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	40,16
	L04	EUR/100 kg	36,84		400	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	57,80
	A01	EUR/100 kg	52,98	0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9200	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	32,71	0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,16
	A01	EUR/100 kg	46,82		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,00
	L04	EUR/100 kg	36,63	0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	33,86
	A01	EUR/100 kg	52,44		400	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	49,49
	L04	EUR/100 kg	33,92	0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	35,97
	A01	EUR/100 kg	48,15		400	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—		A01	EUR/100 kg	51,50
	L04	EUR/100 kg	35,88				
	400	EUR/100 kg	—				
	A01	EUR/100 kg	52,42				

Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών	Κωδικός του προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,97		L04	EUR/100 kg	37,52
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,50		A01	EUR/100 kg	53,02
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	15,21		L04	EUR/100 kg	35,35
	400	EUR/100 kg	—		400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	21,86		A01	EUR/100 kg	50,82
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	35,33	0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	29,29
	A01	EUR/100 kg	50,57		400	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	A01	EUR/100 kg	43,13
	L04	EUR/100 kg	37,84		L03	EUR/100 kg	—
	400	EUR/100 kg	—		L04	EUR/100 kg	30,20
	A01	EUR/100 kg	53,93		400	EUR/100 kg	—
					A01	EUR/100 kg	43,15

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

L01 Θέουτα, Μελίλια, Βατικανό, Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L02 Ανδόρα και Γιβραλτάρ.

L03 Θέουτα, Μελίλια, Ισλανδία, Νορβηγία, Ελβετία, Λιχτενστάιν, Ανδόρα, Γιβραλτάρ, Βατικανό, Τουρκία, Ρουμανία, Βουλγαρία, Σλοβενία, Κροατία, Καναδάς, Αυστραλία, Νέα Ζηλανδία και τις περιοχές της Κυπριακής Δημοκρατίας όπου η κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας δεν ασκεί αποτελεσματικό έλεγχο.

L04 Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κόσοβο, Σερβία, Μαυροβούνιο και Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1922/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Νοεμβρίου 2005****σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βουτύρου στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 581/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα είδη βουτύρου ⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽³⁾

και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί το ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 22 Νοεμβρίου 2005.

- (3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 581/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 22 Νοεμβρίου 2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 64· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/2005 (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 32).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(EUR/100 kg)

Προϊόν	Κωδικός της ονοματολογίας για την επιστροφή κατά την εξαγωγή	Ανώτατο ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για εξαγωγές στους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 581/2004
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9500	92,49
Βούτυρο	ex 0405 10 19 9700	98,55
Βουτυρέλαιο	ex 0405 90 10 9000	120,10

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1923/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

σχετικά με τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της επιστροφής κατά την εξαγωγή αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 582/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, σχετικά με την έναρξη διαρκούς δημοπρασίας για επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη ⁽²⁾ προβλέπει διαρκή δημοπρασία.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 580/2004 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 2004, για θέσπιση δημοπρασίας σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή που αφορούν ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα ⁽³⁾ και μετά από εξέταση των προσφορών που υποβλήθηκαν σε

συνέχεια της προκήρυξης της δημοπρασίας, κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί ανώτατη επιστροφή κατά την εξαγωγή για την περίοδο της υποβολής των προσφορών που λήγει στις 22 Νοεμβρίου 2005.

(3) Η επιτροπή διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προκηρύχθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 582/2004, για την περίοδο υποβολής προσφορών που λήγει στις 22 Νοεμβρίου 2005, το ανώτατο ποσό της επιστροφής για το προϊόν και τους προορισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού ανέρχεται σε 12,25 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 67· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1239/2005 (ΕΕ L 200 της 30.7.2005, σ. 32).

⁽³⁾ ΕΕ L 90 της 27.3.2004, σ. 58· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1924/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Νοεμβρίου 2005****για τον καθορισμό των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα του κρέατος πουλερικών που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1, παράγραφος 1, του εν λόγω κανονισμού, στη διεθνή αγορά και στην Κοινότητα, μπορεί να καλυφθεί με εξαγωγική επιστροφή.
- (2) Η εφαρμογή αυτών των κανόνων και κριτηρίων στη παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του κρέατος πουλερικών οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ποσό που επιτρέπει τη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο και λαμβάνει υπόψη τον ιδιαίτερο χαρακτήρα των εξαγωγών των προϊόντων αυτών καθώς και τη σημασία τους κατά την παρούσα στιγμή.
- (3) Το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής, της 15ης Απριλίου 1999, για τις κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εξαγωγής για τα γεωργικά προϊόντα ⁽²⁾, προβλέπει ότι δεν χορηγείται καμία επιστροφή όταν τα προϊόντα δεν είναι ποιότητας υγιούς, ανώδυνης και σύμφωνης με τα συναλλακτικά ήθη κατά την ημερομηνία αποδοχής της διασάφησης εξαγωγής.

Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας, πρέπει να καθοριστεί ότι, για να επωφεληθούν της επιστροφής, τα κρέατα πουλερικών που εμφανίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, πρέπει να φέρουν τη σφραγίδα καταλληλότητας όπως προβλέπεται στην οδηγία 71/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Φεβρουαρίου 1971, περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των συναλλαγών νωπών κρεάτων πουλερικών ⁽³⁾.

- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κωδικοί των προϊόντων για την εξαγωγή στα οποία χορηγείται επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 και τα ποσά της επιστροφής αυτής καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Ωστόσο, για να μπορούν να επωφεληθούν της επιστροφής, τα προϊόντα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του κεφαλαίου XII του παραρτήματος της οδηγίας 71/118/ΕΟΚ πρέπει να πληρούν και τους όρους της σφραγίδας καταλληλότητας που προβλέπονται από την οδηγία αυτή.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 77· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 671/2004 (ΕΕ L 105 της 14.4.2004, σ. 5).

⁽³⁾ ΕΕ L 55 της 8.3.1971, σ. 23· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα του κρέατος πουλερικών που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό των επιστροφών
0105 11 11 9000	A02	EUR/100 pcs	1,00
0105 11 19 9000	A02	EUR/100 pcs	1,00
0105 11 91 9000	A02	EUR/100 pcs	1,00
0105 11 99 9000	A02	EUR/100 pcs	1,00
0105 12 00 9000	A02	EUR/100 pcs	2,00
0105 19 20 9000	A02	EUR/100 pcs	2,00
0207 12 10 9900	V03	EUR/100 kg	24,00
0207 12 90 9190	V03	EUR/100 kg	24,00
0207 12 90 9990	V03	EUR/100 kg	24,00
0207 14 20 9900	V03	EUR/100 kg	10,00
0207 14 60 9900	V03	EUR/100 kg	10,00
0207 14 70 9190	V03	EUR/100 kg	10,00
0207 14 70 9290	V03	EUR/100 kg	10,00

Σημείωση: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 750/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 126 της 19.5.2005, σ. 12).

Οι άλλοι προορισμοί καθορίζονται ως εξής:

V03 Α24, Αγκόλα, Σαουδική Αραβία, Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Κατάρ, Ομάν, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ιορδανία, Υεμένη, Λίβανος, Ιράκ, Ιράν.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1925/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και του ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση της αγοράς σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1785/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς του ρυζιού ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003, η διαφορά μεταξύ των ισοτιμιών ή τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα, μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου σχετικά με το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους ⁽³⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων, τα οποία κατονομάζονται, κατά περίπτωση, στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1785/2003.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Κρίνεται, επομένως, σκόπιμο σε τέτοιες περιπτώσεις να λαμβάνονται συντηρητικά μέτρα χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σήναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για

τον προκαθορισμό των επιστροφών αποτελεί μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.

- (5) Λαμβανομένου υπόψη του διακανονισμού ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, ο οποίος εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, πρέπει να καθορίζεται μειωμένο ποσοστό επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβανομένου υπόψη του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, για το εν λόγω βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε κατά το χρονικό διάστημα εντός του οποίου θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των σιτηρών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της πράξης προσχώρησης του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας προβλέπει ότι πρέπει να ληφθούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών σιτηρών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα σιτηρά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να αναπροσαρμοστεί το ποσοστό επιστροφής που εφαρμόζεται για τα σιτηρά τα οποία εξαγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, και εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται αντίστοιχα στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 96.

⁽³⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1584/2004 (ΕΕ L 280 της 31.8.2004, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005 για ορισμένα προϊόντα σιτηρών και ρυζιού εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της Συνθήκης (*)

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό:		
	– κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι:		
	– κατά τις εξαγωγές προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις:		
	– – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ⁽²⁾	—	—
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1002 00 00	Σίκαλη	—	—
1003 00 90	Κριθάρι		
	– σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾	—	—
	– σε άλλες περιπτώσεις	—	—
1004 00 00	Βρώμη	—	—
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε με τη μορφή:		
	– αμύλου:		
	– – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ⁽²⁾	3,567	3,973
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾	1,866	1,866
	– – σε άλλες περιπτώσεις	3,973	3,973
	– γλυκόζης και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών ΣΟ 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾ :		
	– – όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ⁽²⁾	2,574	2,980
	– – σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾	1,400	1,400
	– – σε άλλες περιπτώσεις	2,980	2,980
	– σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾	1,866	1,866
	– άλλες μορφές (συμπεριλαμβανομένης της μη μεταποιημένης)	3,973	3,973
	Άμυλο γεωμύλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 παρόμοιο με προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου:		
	– όταν εφαρμόζεται το άρθρο 15 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ⁽²⁾	3,030	3,453
	– σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 ⁽³⁾	1,866	1,866
	– σε άλλες περιπτώσεις	3,973	3,973

(*) Τα ποσοστά που καθορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από την 1η Οκτωβρίου 2004, στη Ρουμανία, με ισχύ από 1ης Δεκεμβρίου 2005, και στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες I και II του Πρωτοκόλλου αριθ. 2 της Συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία και στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από την 1η Φεβρουαρίου 2005.

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντων ⁽¹⁾	Ποσοστό επιστροφών ανά 100 kg βασικού προϊόντος	
		Σε περίπτωση προκαθορισμού επιστροφών	Άλλα
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο:		
	– με στρογγυλούς κόκκους	—	—
	– με μεσαίους κόκκους	—	—
	– με μακριούς κόκκους	—	—
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	—	—
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους, πλην του υβριδίου, που προορίζεται για σπορά	—	—

(¹) Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση βασικού προϊόντος ή/και τα εξομοιούμενα προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής.

(²) Τα εν λόγω εμπορεύματα υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50.

(³) Τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93 (ΕΕ L 258 της 16.10.1993, σ. 6).

(⁴) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90, τα οποία παρασκευάζονται από την ανάμιξη σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης, η επιστροφή κατά την εξαγωγή αφορά μόνον το σιρόπι γλυκόζης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1926/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται στα αβγά και στους κρόκους αβγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 του Συμβουλίου, της 29ης Οκτωβρίου 1975, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των αβγών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 προβλέπει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που παρατίθενται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή όταν τα προϊόντα εξάγονται υπό τη μορφή εμπορευμάτων που παρατίθενται στο παράρτημα του κανονισμού αυτού.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽²⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα, καθορίζεται για χρονικό διάστημα της ίδιας διάρκειας με εκείνο που ισχύει για τον καθορισμό των επιστροφών, οι οποίες εφαρμόζονται για τα ίδια αυτά προϊόντα όταν εξάγονται ως έχουν.

(4) Το άρθρο 11 της συμφωνίας για το γεωργικό τομέα, η οποία συνήφθη στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, ορίζει ότι η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο αυτό προϊόν όταν εξάγεται ως έχει.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης κρέατος πουλερικών και αυγών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75 και εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που κατονομάζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2771/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ L 282 της 1.11.1975, σ. 49· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 1).

(²) ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται από τις 25 Νοεμβρίου 2005 στα αυγά και στους κρόκους αυγών τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της Συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Προορισμός ⁽¹⁾	Ποσοστό επιστροφής
0407 00	Αυγά πτηνών με το κέλυφος, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα:		
	– πουλερικών:		
0407 00 30	– – Λοιπά:		
	α) για εξαγωγές ωοαλβουμίνης υπαγόμενης στους κωδικούς ΣΟ 3502 11 90 και 3502 19 90	02	6,00
		03	20,00
		04	3,00
	β) για εξαγωγές λοιπών εμπορευμάτων	01	3,00
0408	Αυγά πτηνών χωρίς κέλυφος και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, ακόμη και με προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών:		
	– Κρόκοι αυγών:		
0408 11	– – Αποξηραμένοι:		
ex 0408 11 80	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	40,00
0408 19	– – Λοιπά:		
	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
ex 0408 19 81	– – – – Σε υγρή κατάσταση:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	20,00
ex 0408 19 89	– – – – Κατεψυγμένοι:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	20,00
	– Λοιπά:		
0408 91	– – Αποξηραμένοι:		
ex 0408 91 80	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	73,00
0408 99	– – Λοιπά:		
ex 0408 99 80	– – – Κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων:		
	χωρίς γλυκαντικά	01	18,00

⁽¹⁾ Οι προορισμοί είναι οι εξής:

01 Τρίτες χώρες εκτός από τη Βουλγαρία από την 1η Οκτωβρίου 2004 και τη Ρουμανία από την 1η Δεκεμβρίου 2005. Για την Ελβετία και το Λιχτενστάιν τα ποσοστά αυτά δεν εφαρμόζονται στα εμπορεύματα που απαριθμούνται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται με ισχύ από την 1η Φεβρουαρίου 2005,

02 Κουβέιτ, Μπαχρέιν, Ομάν, Κατάρ, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Υεμένη, Τουρκία, Χονγκ Κονγκ, Σαουδική Αραβία και Ρωσία,

03 Νότιος Κορέα, Ιαπωνία, Μαλαισία, Ταϊλάνδη, Ταϊβάν και Φιλιππίνες,

04 Όλοι οι προορισμοί με εξαίρεση την Ελβετία, τη Βουλγαρία με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, τη Ρουμανία με ισχύ από 1ης Δεκεμβρίου 2005 και εκείνους στα 02 και 03.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1927/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται για ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

καθορισμό των επιστροφών σχετικά με τα εν λόγω προϊόντα θα πρέπει να επιτρέψει την επίτευξη και των δύο αυτών στόχων.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Το άρθρο 31 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 ορίζει ότι η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και ζ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή.

(2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης⁽²⁾ προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία θα καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω βασικά προϊόντα θα καθορίζεται κάθε μήνα.

(4) Ωστόσο, στην περίπτωση ορισμένων γαλακτοκομικών προϊόντων που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, υπάρχει ο κίνδυνος, εάν καθορίζονται εκ των προτέρων υψηλά ποσοστά επιστροφών, να διακυβεύονται οι αναλήψεις υποχρεώσεων που συνδέονται με αυτές τις επιστροφές. Ως εκ τούτου, για να αποτραπεί ο κίνδυνος αυτός, κρίνεται αναγκαία η λήψη κατάλληλων προληπτικών μέτρων, χωρίς όμως να αποκλείεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ειδικών ποσοστών επιστροφών για τον εκ των προτέρων

(5) Το άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ποσοστού επιστροφής λαμβάνονται υπόψη, κατά περίπτωση, οι επιστροφές στη παραγωγή, οι ενισχύσεις ή τα άλλα μέτρα ισοδυνάμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον εν λόγω τομέα, για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 ή τα εξομοιούμενα προϊόντα.

(6) Σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε καζέινη, εάν το γάλα αυτό και η καζέινη που παρασκευάζεται από αυτό ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.

(7) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽³⁾, επιτρέπεται η παροχή στις βιομηχανίες, οι οποίες παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα, βουτύρου και κρέμας γάλακτος σε μειωμένη τιμή.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 186/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 29 της 3.2.2004, σ. 6).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2250/2004 (ΕΕ L 381 της 28.12.2004, σ. 25).

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά των επιστροφών που εφαρμόζονται την 25η Νοεμβρίου 2005 σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της Συνθήκης ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσοστά των επιστροφών	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού των επιστροφών	Λοιπές
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες < 1,5 % (PG 2):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	—	—
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	10,00	10,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97	23,57	23,57
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	50,00	50,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):		
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	51,00	51,00
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	99,25	99,25
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	92,00	92,00

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, στη Ρουμανία, με ισχύ από 1ης Δεκεμβρίου 2005, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξάγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1928/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

περί καθορισμού των ποσοστών των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης
εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου, της 19ης Ιουνίου 2001, για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 27 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που απαριθμούνται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με τη χορήγηση επιστροφής κατά την εξαγωγή, όταν τα προϊόντα εξαγονται υπό τη μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα V του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 2005, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3448/93, όσον αφορά το σύστημα επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης ⁽²⁾, προσδιορίζει τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθοριστεί ποσοστό επιστροφής που πρέπει να εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005, το ποσοστό της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα βασικά προϊόντα.

- (4) Το άρθρο 27 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, ορίζει ότι η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπορεύματα δεν μπορεί να είναι ανώτερη από την επιστροφή που χορηγείται για το ίδιο προϊόν, όταν εξάγεται ως έχει.
- (5) Οι επιστροφές που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο προκαθορισμού, δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να καθοριστεί από τώρα.
- (6) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης, ενδέχεται να τεθούν σε κίνδυνο λόγω του προκαθορισμού υψηλών ποσοστών επιστροφής. Είναι, συνεπώς, αναγκαίο να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις συντηρητικά μέτρα χωρίς, ωστόσο, να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσοστού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1043/2005 και στο άρθρο 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που απαριθμούνται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 987/2005 (ΕΕ L 167 της 29.6.2005, σ. 12).

⁽²⁾ ΕΕ L 172 της 5.7.2005, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται από την 25η Νοεμβρίου 2005 για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της Συνθήκης ⁽¹⁾

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή	Ποσοστά επιστροφών σε EUR/100 kg	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1701 99 10	Λευκή ζάχαρη	36,40	36,40

⁽¹⁾ Τα ποσοστά που ορίζονται στο παρόν παράρτημα δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές στη Βουλγαρία, με ισχύ από 1ης Οκτωβρίου 2004, στη Ρουμανία, με ισχύ από 1ης Δεκεμβρίου 2005, και στα εμπορεύματα που παρατίθενται στους πίνακες I και II του πρωτοκόλλου αριθ. 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, της 22ας Ιουλίου 1972, τα οποία εξαγονται στην Ελβετική Συνομοσπονδία ή στο Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν, με ισχύ από 1ης Φεβρουαρίου 2005.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1929/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό του οριστικού ύψους της επιστροφής και του ποσοστού έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών (τομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, επιτραπέζια σταφύλια και μήλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1961/2001 της Επιτροπής, της 8ης Οκτωβρίου 2001, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου όσον αφορά τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1172/2005 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες μπορούν να εκδοθούν πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β.

- (2) Κρίνεται σκόπιμο, για τα πιστοποιητικά του συστήματος Β που ζητούνται μεταξύ της 16ης Σεπτεμβρίου 2005 και της 15ης Νοεμβρίου 2005, για τις τομάτες, τα πορτοκάλια, τα λεμόνια, τα επιτραπέζια σταφύλια και τα μήλα, να καθοριστεί το οριστικό ύψος της επιστροφής στο επίπεδο του ενδεικτικού ποσού και να καθοριστεί το ποσοστό έκδοσης για τις ποσότητες που έχουν ζητηθεί,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β που έχουν υποβληθεί στο πλαίσιο του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/2005 μεταξύ της 16ης Σεπτεμβρίου 2005 και της 15ης Νοεμβρίου 2005, τα ποσοστά έκδοσης και το εφαρμοστέο ύψος της επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21.11.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 47/2003 (ΕΕ L 7 της 11.1.2003, σ. 64).

⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 9.10.2001, σ. 8· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 386/2005 (ΕΕ L 62 της 9.3.2005, σ. 3).

⁽³⁾ ΕΕ L 188 της 20.7.2005, σ. 29.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσοστά έκδοσης των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί και επιστροφές που εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά του συστήματος Β που ζητήθηκαν μεταξύ της 16ης Σεπτεμβρίου 2005 και της 15ης Νοεμβρίου 2005 (ντομάτες, πορτοκάλια, λεμόνια, επιτραπέζια σταφύλια και μήλα)

Προϊόν	Ύψος της επιστροφής (EUR/t καθαρού βάρους)	Ποσοστό έκδοσης των ποσοτήτων που έχουν ζητηθεί
Ντομάτες	35	100 %
Πορτοκάλια	38	100 %
Λεμόνια	60	100 %
Επιτραπέζια σταφύλια	23	100 %
Μήλα	36	100 %

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1930/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 24ης Νοεμβρίου 2005
για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 883/2001 της Επιτροπής, της 24ης Απριλίου 2001, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, όσον αφορά τις σχετικές με τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα συναλλαγές με τρίτες χώρες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 και το άρθρο 9 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 63 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽²⁾, έχει περιορίσει τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα στις ποσότητες και στις δαπάνες που έχουν συμφωνηθεί στη συμφωνία επί της γεωργίας, που έχει συναφθεί στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης.
- (2) Στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 έχουν καθοριστεί οι συνθήκες με τις οποίες μπορούν να ληφθούν από την Επιτροπή ειδικά μέτρα για να αποφευχθεί η υπέρβαση της προβλεπόμενης ποσότητας ή του διαθέσιμου προϋπολογισμού στο πλαίσιο της συμφωνίας αυτής.
- (3) Με βάση τις πληροφορίες που διαθέτει η Επιτροπή από τις 23 Νοεμβρίου 2005 σχετικά με τις αιτήσεις πιστοποιητικών εξαγωγής, οι ποσότητες που είναι ακόμα διαθέσιμες για την περίοδο έως τις 15 Ιανουαρίου 2006, για τις ζώνες προο-

ρισμού 2. Ασία και 3. Ανατολική Ευρώπη, που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001, υπάρχει κίνδυνος να υπερβληθούν χωρίς περιορισμούς όσον αφορά την έκδοση αυτών των πιστοποιητικών εξαγωγής που περιλαμβάνουν προκαθορισμό της επιστροφής. Πρέπει, συνεπώς, να εφαρμοστεί ένα ενιαίο ποσοστό αποδοχής για τις αιτήσεις που κατατέθηκαν από τις 16 έως τις 22 Νοεμβρίου 2005 για τις ζώνες αυτές και να ανασταλεί μέχρι τις 16 Ιανουαρίου 2006 η έκδοση πιστοποιητικών για τις αιτήσεις που έχουν υποβληθεί, καθώς και η υποβολή των αιτήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής στον αμπελοοινικό τομέα για τα οποία οι αιτήσεις έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 22 Νοεμβρίου 2005 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 883/2001 εκδίδονται μέχρι ποσοστού 91,01 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν για τη ζώνη 2. Ασία και 83,48 % των ποσοτήτων που ζητήθηκαν για τη ζώνη 3. Ανατολική Ευρώπη.

2. Για τα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής για τα οποία οι προαναφερθείσες στην παράγραφο 1 αιτήσεις υποβάλλονται από τις 23 Νοεμβρίου 2005, καθώς και η υποβολή, από τις 25 Νοεμβρίου 2005, των αιτήσεων πιστοποιητικών εξαγωγής αναστέλλονται για τις ζώνες προορισμού 2. Ασία και 3. Ανατολική Ευρώπη έως τις 16 Ιανουαρίου 2006.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 128 της 10.5.2001, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 908/2004 (ΕΕ L 163 της 30.4.2004, σ. 56).

⁽²⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1188/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 193 της 23.7.2005, σ. 24).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1931/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽²⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών», κυρίως για τον αραβόσιτο,

το κατ' εξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πώλησεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών.
- (5) Η τρέχουσα κατάσταση στην αγορά σιτηρών, και ιδίως οι προοπτικές εφοδιασμού, οδηγεί στην κατάρτιση των επιστροφών στην εξαγωγή.
- (6) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95, είναι καθορισμένες σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή

Mariann FISCHER BOEL

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2005, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

C10: Όλοι οι προορισμοί.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1932/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία προελεύσεως τρίτων χωρών με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95. Ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν,

των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επίπεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου.

- (3) Η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1809/2005 από τις 18 έως τις 24 Νοεμβρίου 2005, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 19,47 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 57 500 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78. κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 291 της 5.11.2005, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 28.7.1995, σ. 4· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2005 (ΕΕ L 256 της 10.10.2005, σ. 13).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1933/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση

διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές.

- (3) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώθηκαν στις 18 Νοεμβρίου 2005 έως τις 24 Νοεμβρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1058/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1934/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 24ης Νοεμβρίου 2005****σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1438/2005**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1438/2005 της Επιτροπής, της 2ας Σεπτεμβρίου 2005, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία για την περίοδο 2005/06 ⁽³⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1438/2005, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την

εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες, με εξαίρεση τη Βουλγαρία, τη Νορβηγία, τη Ρουμανία και την Ελβετία.

- (2) Λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 18 έως τις 24 Νοεμβρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1438/2005.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/2003 (ΕΕ L 203 της 12.8.2003, σ. 16).

⁽³⁾ ΕΕ L 228 της 3.9.2005, σ. 5.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1935/2005 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη πρόταση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005 της Επιτροπής ⁽²⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες τρίτες χώρες.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, η Επιτροπή δύναται με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές να

αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή.
- (4) Η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 18 έως τις 24 Νοεμβρίου 2005, στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2005, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 5,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 25 Νοεμβρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1154/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 187 της 19.7.2005, σ. 11).

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 7.7.2005, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 777/2004 (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 50).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Νοεμβρίου 2005

που τροποποιεί την απόφαση 2001/671/EK για την εφαρμογή της οδηγίας 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ταξινόμηση των στεγών και επικαλύψεων στεγών ανάλογα με τις επιδόσεις τους απέναντι σε εξωτερική πυρκαγιά

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2005) 4437]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2005/823/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1988, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών όσον αφορά τα προϊόντα του τομέα των δομικών κατασκευών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2001/671/EK της Επιτροπής, της 21ης Αυγούστου 2001, για την εφαρμογή της απόφασης 89/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την ταξινόμηση των στεγών και επικαλύψεων στεγών ανάλογα με τις επιδόσεις τους απέναντι σε εξωτερική πυρκαγιά ⁽²⁾, καθιερώνει σύστημα ταξινόμησης των στεγών και επικαλύψεων στεγών ανάλογα με τις επιδόσεις τους απέναντι σε εξωτερική πυρκαγιά.

(2) Κατά την επανεξέταση της εν λόγω απόφασης κρίθηκε σκόπιμη η θέσπιση συμπληρωματικών κατηγοριών για την κάλυψη των ρυθμιστικών αναγκών της Ιρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου.

(3) Συνεπώς η απόφαση 2001/671/EK πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής τεχνικών έργων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 2001/671/EK τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 22 Νοεμβρίου 2005.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 40 της 11.2.1989, σ. 12· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1882/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 284 της 31.10.2003, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 235 της 4.9.2001, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα της απόφασης 2001/671/EK τροποποιείται ως εξής:

1) Το τμήμα με τίτλο ΠΡΟΛΟΓΟΣ τροποποιείται ως εξής:

- α) η πρώτη παράγραφος αντικαθίσταται από τα εξής «ENV 1187:2002 και οι αναβαθμισμένες διάδοχες μορφές αυτής. Οι αναβαθμισμένες διάδοχες μορφές θα περιέχουν, μεταξύ άλλων, νέες αναθεωρήσεις/τροποποιήσεις της ENV ή τη μορφή EN του εν λόγω προτύπου»·
- β) στη δεύτερη παράγραφο η αναφορά CR 1187:2001 αντικαθίσταται από την αναφορά «ENV 1187:2002» και στη δεύτερη σειρά, η λέξη «τρεις» αντικαθίσταται από τη λέξη «τέσσερις»·

2) Το τμήμα με τίτλο «ΣΥΜΒΟΛΑ» τροποποιείται ως εξής:

- α) στην πρώτη σειρά, η λέξη «τρεις» αντικαθίσταται από τη λέξη «τέσσερις»·
- β) όλες οι αναφορές «CR 1187:2001» αντικαθίσταται από την αναφορά «ENV 1187:2002»·
- γ) μετά τη σειρά CR 1187:2001 δοκιμή 3 προστίθεται «— ENV 1187:2002 δοκιμή 4: X_{ROOF} (t4) (t4) όπου t4 = Είδος πυρκαγιάς + άνεμος + συμπληρωματική ακτινοβολήση θερμότητας».

3) Στον πίνακα προστίθενται οι ακόλουθες σειρές:

Μέθοδος δοκιμής	Κατηγορία	Κριτήρια ταξινόμησης
«ENV 1187:2002 δοκιμή 4	B _{ROOF} (t4)	Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις: — Μη διείσδυση της οροφής εντός μίας ώρας — Στην προκαταρκτική δοκιμή, μετά την απόσυρση της δοκιμαστικής φλόγας τα δείγματα καίγονται για < 5 λεπτά — Στην προκαταρκτική δοκιμή, η φλόγα διαχέεται σε ακτίνα < 0,38 m στην περιοχή της καύσης
	C _{ROOF} (t4)	Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις: — Μη διείσδυση της οροφής εντός μίας ώρας — Στην προκαταρκτική δοκιμή, μετά την απόσυρση της δοκιμαστικής φλόγας τα δείγματα καίγονται για < 5 λεπτά — Στην προκαταρκτική δοκιμή, η φλόγα διαχέεται σε ακτίνα < 0,38 m στην περιοχή της καύσης
	D _{ROOF} (t4)	Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις: — Διείσδυση του συστήματος οροφής εντός 30 λεπτών αλλά κατά την προκαταρκτική δοκιμή φλόγας δεν σημειώνεται διείσδυση — Στην προκαταρκτική δοκιμή, μετά την απόσυρση της δοκιμαστικής φλόγας τα δείγματα καίγονται για < 5 λεπτά — Στην προκαταρκτική δοκιμή, η φλόγα διαχέεται σε ακτίνα < 0,38 m στην περιοχή της καύσης
	E _{ROOF} (t4)	Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις: — Διείσδυση της οροφής εντός 30 λεπτών αλλά κατά την προκαταρκτική δοκιμή φλόγας δεν σημειώνεται διείσδυση — Δεν ελέγχεται η διάχυση της φλόγας
	F _{ROOF} (t4)	Μη καθορισμένη επίδοση

* Θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή στις περιπτώσεις διαρροής στο κάτω μέρος του δείγματος, μηχανικής βλάβης και δημιουργίας οπών και θα πρέπει να σημειώνεται με ένα X η κατάλληλη ένδειξη ώστε να γνωστοποιείται ότι κατά τη διάρκεια της δοκιμής διαπιστώθηκε μία ή περισσότερες από τις προαναφερόμενες καταστάσεις. Επιπλέον, ανάλογα με την κλίση του προϊόντος κατά τη διενέργεια της δοκιμής, θα προστίθενται τα γράμματα EXT.F για να επισημαίνεται η “επίπεδη ή οριζόντια” θέση και θα προστίθενται τα γράμματα EXT.S που θα σημαίνουν “με κλίση”.

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2005/824/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΒΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14 και το άρθρο 25, τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα εξής:

- (1) Στις 11 Μαρτίου 2002, το Συμβούλιο θέσπισε την κοινή δράση 2002/210/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾ για την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) στη Βοσνία—Ερζεγοβίνη (ΒΑ). Η εν λόγω κοινή δράση λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2005.
- (2) Η Κορυφή ΕΕ-Δυτικά Βαλκάνια, που πραγματοποιήθηκε στη Θεσσαλονίκη στις 21 Ιουνίου 2003, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το μέλλον των Βαλκανίων βρίσκεται στην Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (3) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες, στις 17 και 18 Ιουνίου 2004, ενέκρινε την «Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας: Συνολική πολιτική για τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη». Σε αυτήν δηλώνεται ότι μακροπρόθεσμος στόχος της ΕΕ είναι μια σταθερή, βιώσιμη, ειρηνική και πολυεθνική ΒΑ, που θα συνεργάζεται ειρηνικά με τις γειτονικές της χώρες και θα βρεθεί ανεπιστρεπτή σε τροχιά ένταξης στην ΕΕ. Μεσοπρόθεσμος δε στόχος της Ένωσης είναι η υπογραφή Συμφωνίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης με τη ΒΑ.
- (4) Στις 18 Ιουλίου 2005, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης συμφώνησε ότι απαιτείται συνεχής δέσμευση της ΕΕ προς στήριξη της αστυνόμευσης στη ΒΑ, μετά τη λήξη της ισχύουσας εντολής της ΑΑΕΕ, στις 31 Δεκεμβρίου 2005. Η ΑΑΕΕ συνεχίζεται με αναπροσαρμογή της εντολής της και του μεγέθους της.
- (5) Οι αρχές της ΒΑ, με την από 26 Οκτωβρίου 2005 προσκλητήρια επιστολή τους, κάλεσαν την ΕΕ να αναπτύξει μια επαναστοχοθετημένη ΑΑΕΕ στη ΒΑ.
- (6) Ο Υπάτος Εκπρόσωπος στη ΒΑ είναι επίσης ο Ειδικός Εντεταλμένος της ΕΕ στη ΒΑ (ΕΕΕΕ). Ο ΕΕΕΕ θα συνεχίσει να προωθεί τον γενικό πολιτικό συντονισμό της ΕΕ στη ΒΑ και να παρέχει καθοδήγηση στον Αρχηγό της Αποστολής/Αστυνομικό Επίτροπο της ΑΑΕΕ.

(7) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Νίκαιας στις 7 έως 9 Δεκεμβρίου 2000, η παρούσα κοινή δράση θα πρέπει να καθορίσει τον ρόλο του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου, εφεξής «ΓΓ/ΥΕ», σύμφωνα με το άρθρο 18, παράγραφος 3 και το άρθρο 26 της Συνθήκης.

(8) Το άρθρο 14, παράγραφος 1 της Συνθήκης ζητεί την αναγραφή ποσού δημοσιονομικής αναφοράς για ολόκληρη την περίοδο εφαρμογής της κοινής δράσης. Η αναγραφή ποσών που θα χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας αντανakλά τη βούληση του νομοθέτη και εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων κατά το αντίστοιχο δημοσιονομικό έτος.

(9) Η ΑΑΕΕ εκτελεί την εντολή της στα πλαίσια μιας κατάστασης που ενδέχεται να επιδεινωθεί και να βλάψει τους στόχους της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, όπως εκτίθενται στο άρθρο 11 της Συνθήκης,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Αποστολή

1. Η Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη (ΒΑ), η οποία έχει θεσπισθεί με την κοινή δράση 2002/210/ΚΕΠΠΑ, συνεχίζεται, από την 1η Ιανουαρίου 2006 σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις.

2. Η ΑΑΕΕ λειτουργεί σύμφωνα με τους στόχους και τις άλλες διατάξεις που περιέχονται στην περιγραφή της αποστολής που παρατίθεται στο άρθρο 2.

Άρθρο 2

Περιγραφή της αποστολής

Η ΑΑΕΕ, υπό την καθοδήγηση και τον συντονισμό του ΕΕΕΕ και στο πλαίσιο της ευρύτερης προσέγγισης του κράτους δικαίου στη ΒΑ και στην ευρύτερη περιοχή, θα επιδιώξει, μέσω καθοδήγησης, παρακολούθησης και ελέγχου, να δημιουργήσει στη ΒΑ μια βιώσιμη, επαγγελματική και πολυεθνική αστυνομική υπηρεσία, η οποία θα λειτουργεί σύμφωνα με τα βέλτιστα ευρωπαϊκά και διεθνή πρότυπα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 70 της 13.3.2002, σ. 1. Κοινή δράση η οποία τροποποιήθηκε τελευταία με την κοινή δράση 2005/143/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 48 της 19.2.2005, σ. 46).

Η εν λόγω αστυνομική υπηρεσία θα πρέπει να λειτουργεί σύμφωνα με τις δεσμεύσεις που αναλήφθηκαν στο πλαίσιο της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης με την Ευρωπαϊκή Ένωση, ιδίως όσον αφορά την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος και την αναμόρφωση της αστυνομίας.

Η ΑΑΕΕ θα λειτουργεί με βάση τους γενικούς στόχους του Παραρτήματος 11 της Συμφωνίας Ντέιτον/Παρισιού και οι στόχοι της θα στηρίζονται από τα μέσα της Κοινότητας. Υπό τη διεύθυνση του ΕΕΕΕ, η ΑΑΕΕ θα αναλάβει την ηγεσία στον συντονισμό των αστυνομικών πτυχών των προσπαθειών της ΕΠΑΑ για την καταπολέμηση του οργανωμένου εγκλήματος, χωρίς να θίγονται οι συμφωνημένες ιεραρχίες. Θα επικουρεί τις τοπικές αρχές κατά τον σχεδιασμό και τη διεξαγωγή ερευνών για σημαντικά και για οργανωμένα εγκλήματα.

Άρθρο 3

Επανεξέταση

Τυχόν προσαρμογές στις δραστηριότητες της Αποστολής, σύμφωνα με τα κριτήρια αξιολόγησης που καθορίζονται στην αρχική ιδέα διενέργειας των επιχειρήσεων (Ιδ. επ.) και στο σχέδιο επιχειρήσεων (Σχ. επ.) και λαμβανομένων υπόψη των εξελίξεων όσον αφορά την αναμόρφωση της αστυνομίας, πραγματοποιούνται μέσω διαδικασίας επανεξέτασης ανά εξάμηνο.

Άρθρο 4

Δομή

1. Η διάρθρωση της ΑΑΕΕ περιλαμβάνει κατ' αρχήν:

α) Κεντρικό αρχηγείο στο Σεράγεβο, αποτελούμενο από τον Αρχηγό της Αποστολής/Αστυνομικό Επίτροπο και το προσωπικό, όπως ορίζεται στο Σχ. επ. Τμήμα του προσωπικού αυτού αποτελείται από μεταβλητό αριθμό αξιωματικών συνδέσμων που συντονίζονται με άλλους διεθνείς οργανισμούς επί τόπου·

β) συστέγαση με τις διάφορες αστυνομικές υπηρεσίες της ΒΑ σε ανώτερο επίπεδο, καθώς και εντός της Κρατικής Υπηρεσίας Έρευνας και Προστασίας, της Κρατικής Υπηρεσίας Συνόρων, της Ιντερπόλ, εντός οντοτήτων, κέντρων δημόσιας ασφάλειας, περιφερειών, και στην περιοχή του Brcko.

2. Τα στοιχεία αυτά αναπτύσσονται στην Ιδ. επ. και στο Σχ. επ.. Το Συμβούλιο εγκρίνει την Ιδ. επ. και το Σχ. επ.

Άρθρο 5

Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος

1. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος ασκεί τον Επιχειρησιακό Έλεγχο (Επ. ΕΛ.) της ΑΑΕΕ και αναλαμβάνει την καθημερινή διαχείρισή της και τον συντονισμό των δραστηριοτήτων της, μεταξύ άλλων τη διαχείριση της ασφάλειας του προσωπικού, των πόρων και της πληροφόρησης της Αποστολής.

2. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος φέρει την ευθύνη για τον πειθαρχικό έλεγχο του προσωπικού. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την οικεία εθνική ή ενωσιακή αρχή.

3. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.

Άρθρο 6

Προσωπικό

1. Ο αριθμός και οι αρμοδιότητες του προσωπικού της ΑΑΕΕ πρέπει να συνάδουν προς την περιγραφή της αποστολής που παρατίθεται στο άρθρο 2 και τη δομή που καθορίζεται στο άρθρο 4.

2. Οι αστυνομικοί αποσπώνται από τα κράτη μέλη για ελάχιστη περίοδο ενός έτους. Κάθε κράτος μέλος επιβαρύνεται με τις δαπάνες των αστυνομικών που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, των επιδομάτων και των εξόδων ταξιδιού προς και από τη ΒΑ.

3. Το διεθνές πολιτικό και το τοπικό προσωπικό προσλαμβάνεται από την ΑΑΕΕ με σύμβαση εργασίας, αναλόγως των αναγκών.

4. Τα κράτη μέλη ή τα όργανα της ΕΕ δύνανται επίσης να αποσπών διεθνές πολιτικό προσωπικό, αναλόγως των αναγκών, για ελάχιστη περίοδο ενός έτους. Κάθε κράτος μέλος ή όργανο της ΕΕ επιβαρύνεται με τις δαπάνες του προσωπικού που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, των επιδομάτων και των εξόδων ταξιδιού προς και από τη ΒΑ.

5. Όλο το προσωπικό τελεί υπό την εξουσία του αρμόδιου αποσπόντος κράτους ή οργάνου και διεκπεραιώνει τα καθήκοντά του και ενεργεί μόνο προς το συμφέρον της Αποστολής. Το προσωπικό τηρεί τις αρχές ασφαλείας και τους στοιχειώδεις κανόνες που καθορίζει η απόφαση 2001/264/ΕΚ του Συμβουλίου της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου (εφεξής αναφερόμενοι ως «κανονισμοί ασφαλείας του Συμβουλίου») ⁽¹⁾.

Άρθρο 7

Καθεστώς του προσωπικού της ΑΑΕΕ

1. Γίνονται οι αναγκαίες ρυθμίσεις για τη συνέχιση της συμφωνίας μεταξύ της ΕΕ και της ΒΑ, της 4ης Οκτωβρίου 2002, σχετικά με τις δραστηριότητες της Αστυνομικής Αποστολής της ΕΕ στη ΒΑ, κατά τη διάρκεια της ΑΑΕΕ.

2. Το κράτος μέλος ή το όργανο της ΕΕ που έχει αποσπάσει μέλος του προσωπικού φέρει την ευθύνη να αντικρούει τυχόν αξιώσεις συνδεόμενες με την απόσπαση, τις οποίες προβάλλει το μέλος του προσωπικού ή οι οποίες το αφορούν. Το κράτος μέλος ή το όργανο της ΕΕ φέρει την ευθύνη για την άσκηση τυχόν προσφυγής κατά του αποσπασθέντος.

3. Οι όροι εργασίας, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις για το διεθνές και τοπικό συμβεβλημένο προσωπικό καθορίζονται στις συμβάσεις μεταξύ του Αρχηγού της Αποστολής/Αστυνομικού Επίτροπου και του μέλους του προσωπικού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2005/571/ΕΚ (ΕΕ L 193 της 23.7.2005, σ. 31).

Άρθρο 8**Ιεραρχία**

1. Η ΑΑΕΕ περιλαμβάνει ενοποιημένη ιεραρχία, ως επιχείρηση διαχείρισης κρίσεων.
2. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ) εξασφαλίζει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση.
3. Ο ΓΓ/ΥΕ καθοδηγεί τον Αρχηγό της Αποστολής/Αστυνομικό Επίτροπο μέσω του ΕΕΕΕ.
4. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος ηγείται της Αποστολής και αναλαμβάνει την καθημερινή της διαχείριση.
5. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος υποβάλλει έκθεση στον ΓΓ/ΥΕ μέσω του ΕΕΕΕ.
6. Ο ΕΕΕΕ υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω του ΓΓ/ΥΕ.

Άρθρο 9**Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική διεύθυνση**

1. Η ΕΠΑ ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση της Αποστολής. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις, σύμφωνα με το άρθρο 25 της Συνθήκης. Η εξουσιοδότηση αυτή συμπεριλαμβάνει την εξουσία να διορίζει τον Αρχηγό της Αποστολής/Αστυνομικό Επίτροπο, ύστερα από πρόταση του ΓΓ/ΥΕ, και να τροποποιεί το Σχ. επ. και την ιεραρχία. Το Συμβούλιο, επικουρούμενο από τον ΓΓ/ΥΕ, αποφασίζει για τους στόχους και τον τερματισμό της αποστολής.
2. Η ΕΠΑ υποβάλλει τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο, λαμβάνοντας υπόψη τις εκθέσεις του ΕΕΕΕ.
3. Η ΕΠΑ λαμβάνει, σε τακτικά διαστήματα, εκθέσεις από τον Αστυνομικό Αρχηγό Αποστολής όσον αφορά τη διεξαγωγή της Αποστολής. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον Αστυνομικό Αρχηγό Αποστολής στις συνεδριάσεις της, αναλόγως των αναγκών.

Άρθρο 10**Συμμετοχή τρίτων κρατών**

1. Με την επιφύλαξη της αυτονομίας της Ένωσης στη λήψη των αποφάσεων και του ενιαίου θεσμικού πλαισίου της, προσχωρούντα κράτη, ευρωπαϊκά μέλη του ΝΑΤΟ που δεν είναι μέλη της ΕΕ και άλλα κράτη του ΟΑΣΕ που δεν είναι μέλη της ΕΕ και τα οποία παρέχουν τη στιγμή αυτή προσωπικό στην ΑΑΕΕ, καλούνται, ενώ άλλα τρίτα κράτη μπορούν να κληθούν, να συνεισφέρουν στην ΑΑΕΕ, υπό την έννοια ότι αναλαμβάνουν τα έξοδα αποστολής των αστυνομικών ή/και του διεθνούς πολιτικού προσωπικού που έχουν αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, των επιδομάτων και των εξόδων ταξιδιού προς και από τη ΒΑ, και συμβάλλουν στις τρέχουσες δαπάνες της ΑΑΕΕ, αναλόγως των αναγκών.

2. Όσον αφορά την καθημερινή διαχείριση της επιχείρησης, τα τρίτα κράτη που συνεισφέρουν στην ΑΑΕΕ έχουν τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τα κράτη μέλη της ΕΕ που συμμετέχουν στην επιχείρηση.

3. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις συναφείς αποφάσεις όσον αφορά την αποδοχή των προτεινόμενων συνεισφορών και να συγκροτήσει Επιτροπή Συνεισφερόντων.

4. Οι λεπτομέρειες των ρυθμίσεων σχετικά με τη συμμετοχή τρίτων κρατών καθορίζονται βάσει συμφωνιών που συνάπτονται σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 24 της Συνθήκης.

Άρθρο 11**Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις**

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που σχετίζονται με την αποστολή ανέρχεται σε α) 3 εκατ. EUR για το 2005, β) 9 εκατ. EUR για το 2006.
2. Ο τελικός προϋπολογισμός για τα έτη 2006 και 2007 αποφασίζεται σε ετήσια βάση.
3. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από τα ποσά που ορίζονται στην παράγραφο 1 γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ, με την εξαίρεση ότι καμία προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας. Υπήκοοι τρίτων κρατών που συμμετέχουν οικονομικά στην Αποστολή και υπήκοοι της χώρας υποδοχής, επιτρέπεται να υποβάλλουν προσφορά για συμβάσεις.
4. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος αναφέρεται πλήρως στην Επιτροπή και τελεί υπό την εποπτεία της, για τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.
5. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις ανταποκρίνονται στις επιχειρησιακές απαιτήσεις της ΑΑΕΕ.
6. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας κοινής δράσης.

Άρθρο 12**Ασφάλεια**

1. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος είναι υπεύθυνος για την ασφάλεια της ΑΑΕΕ και, κατόπιν διαβούλευσης με την Υπηρεσία Ασφαλείας της Γενικής Γραμματείας του Συμβουλίου, είναι υπεύθυνος για να εξασφαλίζει τη συμμόρφωση με τις ελάχιστες απαιτήσεις ασφαλείας σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Η ΑΑΕΕ διαθέτει αποκλειστικό Αξιωματικό Ασφαλείας της Αποστολής, ο οποίος υποβάλει αναφορά στον Αρχηγό της Αποστολής/Αστυνομικό Επίτροπο.

3. Ο Αρχηγός της Αποστολής/Αστυνομικός Επίτροπος διαβουλεύεται με την ΕΠΑ για θέματα ασφαλείας που επηρεάζουν την ανάπτυξη της Αποστολής, σύμφωνα με τις οδηγίες του ΓΤ/ΥΕ.

4. Πριν από οποιαδήποτε ανάπτυξη τους ή ταξίδι τους στην περιοχή της Αποστολής, τα μέλη του προσωπικού της ΑΑΕΕ υποβάλλονται σε υποχρεωτική εκπαίδευση στον τομέα της ασφάλειας, που διοργανώνεται από την Υπηρεσία Ασφαλείας της ΓΤΣ, καθώς και σε ιατρικές εξετάσεις.

Άρθρο 13

Κοινοτική δράση

1. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξασφαλίζουν, σύμφωνα με τις οικείες αρμοδιότητές τους, τη συνοχή μεταξύ της εφαρμογής της παρούσας κοινής δράσης και των εξωτερικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας, σύμφωνα με το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 3 της Συνθήκης. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται για τον σκοπό αυτό.

2. Το Συμβούλιο σημειώνει ότι ήδη υπάρχουν ρυθμίσεις για τον συντονισμό στην περιοχή της Αποστολής καθώς και στις Βρυξέλλες.

Άρθρο 14

Κοινολόγηση διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Ο ΓΤ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινολογεί στα τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό «RESTREINT UE» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της Αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, ο ΓΤ/ΥΕ εξουσιοδοτείται εξάλλου να κοινολογεί στις τοπικές

αρχές διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό «RESTREINT UE» που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της Αποστολής, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, οι πληροφορίες και τα έγγραφα αυτά κοινολογούνται στις τοπικές αρχές σύμφωνα με τις διαδικασίες που αντιστοιχούν στο επίπεδο της συνεργασίας τους με την ΕΕ.

3. Ο ΓΤ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινολογεί σε τρίτα κράτη που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση και στις τοπικές αρχές μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με την Αποστολή, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου σύμφωνα με το άρθρο 6, παράγραφος 1, του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου⁽¹⁾.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος και διάρκεια

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της υιοθέτησής της.

Εφαρμόζεται από την 1 Ιανουαρίου 2006 μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2007.

Άρθρο 16

Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. LEWIS

⁽¹⁾ Απόφαση 2004/338/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 22ας Μαρτίου 2004, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 22). Απόφαση η οποία τροποποιήθηκε με την απόφαση 2004/701/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 319 της 20.10.2004, σ. 15).

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2005/825/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

σχετικά με την εντολή του ειδικού εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 14, 18, παράγραφος 5 και 23, παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Στις 12 Ιουλίου 2004, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2004/569/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την εντολή του Ειδικού Εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽¹⁾,
- (2) Στις 28 Ιουλίου 2005, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2004/583/ΚΕΠΠΑ ⁽²⁾ σχετικά με την παράταση της εντολής του Λόρδου ASHDOWN ως Ειδικού Εκπροσώπου της Ευρωπαϊκής Ένωσης στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη έως τις 28 Φεβρουαρίου 2006.
- (3) Στις 24 Νοεμβρίου 2005, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή δράση 2005/824/ΚΕΠΠΑ σχετικά με την Αστυνομική Αποστολή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη ⁽³⁾, η οποία προβλέπει τη συνέχιση της ΑΑΕΕ με προσαρμοσμένη εντολή και μέγεθος.
- (4) Λόγω του ειδικού ρόλου του ΕΕΕΕ στη δομή διοίκησης της ΑΑΕΕ, η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Η εντολή του ΕΕΕΕ θα πρέπει να υλοποιηθεί σε συνεργασία με την Επιτροπή χάριν συνοχής με άλλες σχετικές δραστηριότητες κοινοτικής αρμοδιότητας.
- (6) Ο ΕΕΕΕ θα εκτελέσει την εντολή του σε μια κατάσταση η οποία ενδέχεται να επιδεινωθεί και η οποία θα μπορούσε να βλάψει τους στόχους της ΚΕΠΠΑ, όπως αυτοί καθορίζονται στο άρθρο 11 της Συνθήκης,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ :

Άρθρο 1

Η κοινή δράση 2004/569/ΚΕΠΠΑ, όπως παρατάθηκε με την κοινή δράση 2005/583/ΚΕΠΠΑ, τροποποιείται ως εξής :

- 1) Το άρθρο 3 διατυπώνεται ως εξής:

«Άρθρο 3

Για την επίτευξη των στόχων της πολιτικής της ΕΕ στη ΒΕρ, η εντολή του ΕΕΕΕ συνίσταται στα εξής:

- α) να παρέχει συμβουλές εκ μέρους της ΕΕ και να διευκολύνει την πολιτική διαδικασία,
- β) να προάγει τον συνολικό πολιτικό συντονισμό της ΕΕ στη ΒΕρ,
- γ) να προωθήσει τον γενικό συντονισμό της ΕΕ και να παρέχει επιτόπια πολιτική καθοδήγηση στις προσπάθειες της ΕΕ για

την αντιμετώπιση του οργανωμένου εγκλήματος, χωρίς να θίγεται ο ηγετικός ρόλος της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΑΑΕΕ) όσον αφορά το συντονισμό των αστυνομικών πτυχών αυτών των προσπαθειών και η στρατιωτική ιεραρχία της ALTHEA (EUFOR),

- δ) να παρέχει επιτόπιες πολιτικές συμβουλές στον Διοικητή της ALTHEA (EUFOR), συμπεριλαμβανομένου του προτύπου ικανότητας της ολοκληρωμένης Αστυνομικής Μονάδας, τις οποίες θα μπορεί να χρησιμοποιεί, με τη συμφωνία του Διοικητή της ALTHEA (EUFOR), χωρίς να θίγεται η διοικητική ιεραρχία,
- ε) να συμβάλλει στην ενίσχυση του εσωτερικού συντονισμού της ΕΕ και της συνοχής στη ΒΕρ, συμπεριλαμβανομένου μέσω σύντομης ενημέρωσης των αρχηγών αποστολών της ΕΕ και μέσω της συμμετοχής ή της εκπροσώπησής του στις τακτικές συναντήσεις τους, μέσω της προεδρίας μιας συντονιστικής ομάδας αποτελούμενης από όλους τους παράγοντες της ΕΕ που είναι παρόντες επί τόπου με σκοπό τον συντονισμό όλων των πτυχών εφαρμογής της δράσης της ΕΕ, και μέσω της παροχής κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με τις σχέσεις με τις αρχές της ΒΕρ,
- στ) να διασφαλίζει τη συνέπεια και τη συνοχή της δράσης της ΕΕ έναντι του κοινού. Ο εκπρόσωπος τύπος του ΕΕΕ είναι το κύριο σημείο επαφής της ΕΕ για τα μέσα ενημέρωσης της ΒΕρ σχετικά με τα θέματα ΚΕΠΠΑ/ΕΠΠΑ,
- ζ) να διατηρεί τη γενική εποπτεία για όλο το φάσμα δραστηριοτήτων στον τομέα του κράτους δικαίου και στο πλαίσιο αυτό να παρέχει συμβουλές στον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο και στην Επιτροπή, οσάκις αυτό είναι αναγκαίο,
- η) να δίδει πολιτικές κατευθύνσεις επί τόπου περί τοπικών θεμάτων, στον Αρχηγό της Αποστολής της ΑΑΕΕ, ως μέρος των ευρύτερων αρμοδιοτήτων του και του ρόλου του στη δομή διοίκησης της ΑΑΕΕ,
- θ) ως μέρος της ευρύτερης προσέγγισης της διεθνούς κοινότητας και των αρχών της ΒΕρ ως προς το κράτος δικαίου, και με βάση την παροχή τεχνικής αστυνομικής εμπειρογνωμοσύνης και βοήθειας από την ΑΑΕΕ εν προκειμένω, να υποστηρίξει την προετοιμασία και υλοποίηση της αναδιάρθρωσης της αστυνομίας,
- ι) να παράσχει υποστήριξη για ενισχυμένη και ουσιαστικότερη επικοινωνία μεταξύ ποινικής δικαιοσύνης και αστυνομίας στη ΒΕρ, σε στενή συνεργασία με την ΑΑΕΕ,
- ια) όσον αφορά τις δραστηριότητες στα πλαίσια του Τίτλου VI της Συνθήκης, συμπεριλαμβανομένης της Ευρωπόλ, καθώς και σχετικές κοινοτικές δραστηριότητες, να παρέχει συμβουλές στο Γενικό Γραμματέα και στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, οσάκις ενδείκνυται, και να λαμβάνει μέρος στον απαιτούμενο επιτόπου συντονισμό,

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 28.7.2004, σ. 7.⁽²⁾ ΕΕ L 199 της 29.7.2005, σ. 94.⁽³⁾ Βλέπε σελίδα 55 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ιβ) με στόχο τη συνοχή και ενδεχόμενες συνέργειες, να συνεχίσει να δίνει τη γνώμη του σχετικά με τις προτεραιότητες για την Κοινοτική Βοήθεια για Ανοικοδόμηση, Ανάπτυξη και Σταθεροποίηση.»

2) Το άρθρο 6, παράγραφος 1, αντικαθίσταται με το εξής κείμενο :

«1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς ορίζεται σε 160 000 EUR.»

3) Το άρθρο 7, παράγραφος 1, αντικαθίσταται ως εξής:

«1. Διορίζεται ειδικό προσωπικό της ΕΕ, που προβάλλει την ταυτότητα της ΕΕ, για να βοηθήσει τον ΕΕΕΕ προκειμένου να εκτελέσει την εντολή του και να συμβάλλει στη συνοχή, στην προβολή και στην αποτελεσματικότητα της συνολικής δράσης της ΕΕ στη ΒΕρ, ιδίως σε ζητήματα πολιτικής, σε πολιτικοστρατιωτικά ζητήματα και ζητήματα κράτους δικαίου, καταπολέμησης του οργανωμένου εγκλήματος και ασφαλείας, καθώς και σε ό,τι αφορά την επικοινωνία και τις σχέσεις με τα μέσα μαζικής ενημέρωσης. Εντός των ορίων της εντολής του και των αντίστοιχων διαθέσιμων χρηματοδοτικών μέσων, ο ΕΕΕΕ είναι αρμόδιος για τη σύσταση της ομάδας του, μετά από διαβού-

λευση με την Προεδρία, επικουρούμενος από τον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο και με πλήρη συμμετοχή της Επιτροπής. Ο ΕΕΕΕ ενημερώνει την Προεδρία και την Επιτροπή για την τελική σύνθεση της ομάδας του.»

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της έκδοσής της.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. LEWIS

ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2005/826/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 24ης Νοεμβρίου 2005

για τη σύσταση Συμβουλευτικής Αστυνομικής Ομάδας της ΕΕ (EUPAT) στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 25 τρίτο εδάφιο, το άρθρο 26 και το άρθρο 28 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τη Συμφωνία-Πλαισίου της Αχρίδας, η συμβολή της Ένωσης βασίζεται σε ευρεία προσέγγιση με δραστηριότητες που αφορούν όλο το φάσμα πτυχών του κράτους δικαίου, συμπεριλαμβανομένων προγραμμάτων δημιουργίας θεσμών και αστυνομικών δραστηριοτήτων, οι οποίες θα πρέπει να υποστηρίζονται και να ενισχύονται αμοιβαίως. Οι δραστηριότητες της Ένωσης, υποστηριζόμενες, μεταξύ άλλων, από τα προγράμματα ανάπτυξης θεσμών της Κοινότητας, δυνάμει του κανονισμού CARDS, θα συμβάλλουν στην επίτευξη καθολικής ειρήνης στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας καθώς και στην υλοποίηση της συνολικής πολιτικής της Ένωσης στην περιοχή, κυρίως της Διαδικασίας Σταθεροποίησης και Σύνδεσης.
- (2) Η Ένωση διόρισε Ειδικό Εντεταλμένο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για να συμβάλει στην παγίωση της ειρηνευτικής πολιτικής διαδικασίας και την πλήρη εφαρμογή της Συμφωνίας-Πλαισίου της Αχρίδας, να βοηθήσει στη διασφάλιση της συνοχής της εξωτερικής δράσης της ΕΕ και για να εξασφαλίσει τον συντονισμό των προσπάθειών που καταβάλλει η διεθνής κοινότητα για να συνδράμει στην υλοποίηση και τη βιωσιμότητα των διατάξεων αυτής της Συμφωνίας-Πλαισίου.
- (3) Η απόφαση 1371(2001) του Συμβουλίου Ασφάλειας των Ηνωμένων Εθνών, η οποία υιοθετήθηκε στις 26 Σεπτεμβρίου 2001, χαιρετίζει τη Συμφωνία-Πλαισίου της Αχρίδας και υποστηρίζει την πλήρη εφαρμογή της με τις προσπάθειες, μεταξύ άλλων, και της ΕΕ.
- (4) Χάριν διατήρησης και αξιοποίησης των αξιοσημείωτων αποτελεσμάτων που έχουν επιτευχθεί στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας μέσω της σημαντικής δέσμευσης πολιτικών προσπαθειών και πόρων της ΕΕ, η ΕΕ έχει ενισχύσει τον ρόλο αστυνόμευσης ώστε να συμβάλει περισσότερο σε ένα σταθερό και ασφαλές περιβάλλον, προκειμένου η κυβέρνηση της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας να μπορέσει να θέσει σε εφαρμογή τη Συμφωνία-Πλαισίου της Αχρίδας.
- (5) Η κατάσταση στην Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας όσον αφορά την ασφάλεια συνέχισε να βελτιώνεται από την εποχή των συγκρούσεων το 2001. Το 2005, η σταθερότητα ενισχύθηκε περαιτέρω. Ελήφθησαν μέτρα για την προπαρασκευή και την υλοποίηση των βασικών μεταρρυθμίσεων της Συμφωνίας-Πλαισίου της Αχρίδας και καταβλήθηκαν προσπάθειες για την αντιμετώπιση άλλων μεταρρυθμιστικών προτεραιοτήτων, στις οποίες περιλαμβάνονται και οι προτεραιότητες στον τομέα του κράτους του δικαίου. Η συνέχιση της δέσμευσης της ΕΕ να καταβάλλει πολιτικές προσπάθειες και να παρέχει πόρους θα βοηθήσει, παρόλα αυτά, περαιτέρω στην παγίωση της σταθερότητας στη χώρα καθώς και στην περιοχή.
- (6) Στις 16 Σεπτεμβρίου 2003, οι αρχές της Πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας κάλεσαν την ΕΕ να αναλάβει την ευθύνη ενός ενισχυμένου ρόλου αστυνόμευσης και ανάπτυξης της Αστυνομικής Αποστολής της ΕΕ (EUPOL «Proxima»).
- (7) Η κοινή δράση 2003/681/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽¹⁾, ίδρυσε την EUPOL Proxima για περίοδο 12 μηνών από τις 15 Δεκεμβρίου 2003 έως τις 14 Δεκεμβρίου 2004. Η κοινή δράση 2004/789/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου⁽²⁾, παρέτεινε την EUPOL Proxima για περίοδο 12 μηνών από τις 15 Δεκεμβρίου 2004 έως τις 14 Δεκεμβρίου 2005.
- (8) Κατά τις διαπραγματεύσεις με την ΕΕ, η κυβέρνηση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ) δήλωσε ότι, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, θα δέχονταν με ικανοποίηση τη σύσταση συμβουλευτικής αστυνομικής ομάδας της ΕΕ που θα γεφυρώσει το κενό μεταξύ του τέλους της αποστολής της EUPOL Proxima και ενός προγραμματισμένου σχεδίου που χρηματοδοτείται από την CARDS και αποσκοπεί στην επιτόπια παροχή τεχνικής βοήθειας.
- (9) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές της συνόδου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Νίκαιας στις 7 και 9 Δεκεμβρίου του 2000, η παρούσα κοινή δράση θα πρέπει να καθορίσει τον ρόλο του Γενικού Γραμματέα/Υπατου Εκπροσώπου (εφεξής αναφερόμενου ως ΓΓ/ΥΕ), σύμφωνα με τα άρθρα 18 παράγραφος 3 και 26 της Συνθήκης, στην υλοποίηση των μέτρων που εμπίπτουν στον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση που ασκεί η ΕΠΑ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 249 της 1.10.2003, σ. 66· κοινή δράση όπως τροποποιήθηκε από την κοινή δράση 2004/87/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 21 της 28.1.2004, σ. 31).

⁽²⁾ ΕΕ L 348 της 24.11.2004, σ. 40.

- (10) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 της Συνθήκης, πρέπει να αναφέρεται το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για ολόκληρη την περίοδο υλοποίησης της κοινής δράσης. Η αναφορά ποσών που θα χρηματοδοτηθούν από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας καταδεικνύει τη βούληση της νομοθετικής αρχής, υπό την επιφύλαξη των διαθέσιμων πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων κατά το αντίστοιχο δημοσιονομικό έτος.
- (11) Θα πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί, στον μεγαλύτερο δυνατό βαθμό, ο εξοπλισμός που έχει απομείνει από άλλες επιχειρησιακές δραστηριότητες της ΕΕ, ειδικότερα της EUPOL Proxima, λαμβανομένων υπ' όψη των επιχειρησιακών αναγκών και των αρχών της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.
- (12) Η EUPAT θα εκτελέσει την εντολή της στο πλαίσιο μιας κατάστασης που ενδέχεται να επιδεινωθεί και να βλάψει τους στόχους της Κοινής Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφάλειας, όπως εκτίθενται στο άρθρο 11 της Συνθήκης,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στόχος

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση θεσπίζει συμβουλευτική αστυνομική ομάδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUPAT) στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (ΠΓΔΜ) από τις 15 Δεκεμβρίου 2005 έως τις 14 Ιουνίου 2006.
2. Οι στόχοι της EUPAT είναι να υποστηριχθεί περαιτέρω η ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής και επαγγελματικής αστυνομικής υπηρεσίας βάσει των ευρωπαϊκών προτύπων αστυνόμευσης.

Άρθρο 2

Εντολή

Η EUPAT, ευθυγραμμισμένη με τους στόχους της Συμφωνίας-Πλαισίου της Αχρίδας, συμπράττοντας με τις αρμόδιες αρχές, και εντός του πλαισίου μιας ευρύτερης αντίληψης περί κράτους δικαίου, υποστηρίζει περαιτέρω την ανάπτυξη μιας αποτελεσματικής και επαγγελματικής αστυνομικής υπηρεσίας βασισμένης στα ευρωπαϊκά πρότυπα αστυνόμευσης, σε στενό συντονισμό με την Επιτροπή, κυρίως ενόψει της εφαρμογής κοινοτικών προγραμμάτων για τη δημιουργία θεσμών και με τρόπο συμπληρωματικό προς τα προγράμματα του ΟΑΣΕ και τα διμερή προγράμματα. Υπό την καθοδήγηση του ΕΕΕΕ, και συμπράττοντας με τις φιλοξενούσες κυβερνητικές αρχές, οι αστυνομικοί εμπειρογνώμονες της ΕΕ παρακολουθούν και καθοδηγούν την αστυνομία της χώρας, σε θέματα προτεραιότητας στους τομείς της μεθοριακής αστυνομίας, της δημόσιας ειρήνης, τάξης και υπευθυνότητας, της καταπολέμησης της διαφθοράς και του οργανωμένου εγκλήματος. Οι δραστηριότητες της EUPAT επικεντρώνονται στις μέσες και στις ανώτερες διοικητικές βαθμίδες.

Προς τον σκοπό αυτό, η EUPAT επιδεικνύει ιδιαίτερη προσοχή:

- Στη συνολική εφαρμογή της μεταρρύθμισης της αστυνομίας επιτόπου,

- στην αστυνομική και δικαστική συνεργασία,
- στα επαγγελματικά πρότυπα/τον εσωτερικό έλεγχο.

Άρθρο 3

Φάση σχεδιασμού

1. Κατά την προετοιμασία για τη σύσταση της EUPAT, ο Αρχηγός Αστυνομικής Αποστολής της EUPOL Proxima, βασιζόμενος στις εργασίες της τελευταίας και σύμφωνα με την καθοδήγηση που του παρέχει η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας (ΕΠΑ), καταστρώνει γενικό σχέδιο και αναπτύσσει όλα τα τεχνικά μέσα που είναι απαραίτητα για τη σύσταση της EUPAT.
2. Προς τον σκοπό αυτό, ο σημερινός Αρχηγός Αποστολής διαβουλεύεται και συντονίζεται με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τον ΟΑΣΕ στα Σκόπια καθώς και με την κυβέρνηση της πρώην Γιουγκοσλαβικής Δημοκρατίας της Μακεδονίας, όπου απαιτείται.

Άρθρο 4

Διάρθρωση

1. Η EUPAT αποτελείται από τα εξής στοιχεία:
 - α) Αρχηγείο στα Σκόπια, συγκροτούμενο από τον Αρχηγό της EUPAT και το προσωπικό, όπως ορίζεται στο γενικό σχέδιο·
 - β) μια συστεγαζόμενη κεντρική μονάδα στο επίπεδο του Υπουργείου Εσωτερικών·
 - γ) κινητές μονάδες συστεγαζόμενες εντός της ΠΓΔΜ, στις ανάλογες βαθμίδες.
2. Τα στοιχεία αυτά αναπτύσσονται στο γενικό σχέδιο.

Άρθρο 5

Αρχηγός της EUPAT και προσωπικό

1. Ο αρχηγός της EUPAT είναι υπεύθυνος για τη διοίκηση και τον συντονισμό των δραστηριοτήτων της EUPAT.
2. Ο αρχηγός της EUPAT αναλαμβάνει την καθημερινή διαχείρισή της και είναι υπεύθυνος για το προσωπικό και τα πειθαρχικά ζητήματα. Όσον αφορά το αποσπασμένο προσωπικό, τυχόν πειθαρχικά μέτρα επιβάλλονται από την αρμόδια εθνική αρχή ή αρχή της ΕΕ.
3. Ο αρχηγός της EUPAT υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.
4. Οι αστυνομικοί αποσπώνται από τα κράτη μέλη. Η περίοδος της απόσπασης είναι εξάμηνη, αρχής γενομένης από τις 15 Δεκεμβρίου 2005. Κάθε κράτος μέλος επιβαρύνεται με τις δαπάνες των αστυνομικών που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής κάλυψης, των εξόδων ταξιδιού προς και από την ΠΓΔΜ και των επιδομάτων πλην της ημερησίας αποζημίωσης.

5. Το διεθνές πολιτικό και το τοπικό προσωπικό προσλαμβάνεται από την EUPAT με σύμβαση εργασίας, αναλόγως των αναγκών.

6. Τα κράτη μέλη ή τα όργανα της Κοινότητας δύνανται επίσης, εάν απαιτηθεί, να αποσπούν διεθνές πολιτικό προσωπικό αναλόγως των αναγκών για περίοδο έξι μηνών, αρχής γενομένης από τις 15 Δεκεμβρίου 2005. Κάθε κράτος ή όργανο της Κοινότητας επιβαρύνεται με τις δαπάνες του προσωπικού που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής κάλυψης, των εξόδων ταξιδιού προς και από την ΠΓΔΜ και των επιδομάτων πλην της ημερησίας αποζημίωσης.

7. Μολονότι τελούν υπό την εξουσία των κρατών μελών αποστολής ή των κοινοτικών οργάνων, όλοι οι εμπειρογνώμονες της EUPAT επιτελούν τα καθήκοντά τους και ενεργούν με γνώμονα μόνον το συμφέρον της δράσης υποστήριξης της ΕΕ. Το σύνολο του προσωπικού τηρεί τους κανόνες ασφαλείας και τα στοιχειώδη πρότυπα που καθορίζονται στην απόφαση 2001/264/EK του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την έγκριση των κανονισμών ασφαλείας του Συμβουλίου (¹), οι οποίοι εφεξής αποκαλούνται «κανονισμοί ασφαλείας».

8. Τα μέλη της EUPAT εξασφαλίζουν την προβολή της δράσης της ΕΕ.

Άρθρο 6

Δομή Διοίκησης

1. Η διάρθρωση της EUPAT, ως μέρος της ευρύτερης αντίληψης της ΕΕ περί κράτους δικαίου στην ΠΓΔΜ, περιλαμβάνει μια ενοποιημένη δομή διοίκησης.

2. Η ΕΠΑ εξασφαλίζει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση.

3. Ο Γενικός Γραμματέας/Υπατος Εκπρόσωπος (ΓΓ/ΥΕ) παρέχει καθοδήγηση στον Αρχηγό της EUPAT μέσω του ΕΕΕΕ.

4. Ο Αρχηγός της EUPAT ηγείται αυτής και αναλαμβάνει την καθημερινή διαχείρισή της.

5. Ο Αρχηγός της EUPAT υποβάλλει έκθεση στον ΓΓ/ΥΕ μέσω του ΕΕΕΕ.

6. Ο ΕΕΕΕ υποβάλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω του ΓΓ/ΥΕ.

Άρθρο 7

Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική καθοδήγηση

1. Η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφάλειας ασκεί, υπό την ευθύνη του Συμβουλίου, τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική καθοδήγηση της EUPAT.

2. Το Συμβούλιο, συνεπώς, εξουσιοδοτεί την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της Συνθήκης. Η εξουσιοδότηση αυτή συμπεριλαμβάνει την εξουσία να διορίζει, κατόπιν πρότασης του ΓΓ/ΥΕ, τον Αρχηγό της EUPAT και να εγκρίνει και να τροποποιεί το γενικό σχέδιο και τη δομή διοίκησης. Το Συμβούλιο, επικουρούμενο από τον ΓΓ/ΥΕ, αποφασίζει για τους στόχους και τον τερματισμό της EUPAT.

3. Ο ΕΕΕΕ παρέχει τοπική πολιτική καθοδήγηση στον Αρχηγό της EUPAT. Ο ΕΕΕΕ μεριμνά για τον συντονισμό με άλλους φορείς της ΕΕ καθώς και για τις σχέσεις με τις αρχές και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης της φιλοξενούσας χώρας.

4. Ο Αρχηγός της EUPAT υποβάλλει τακτικά στην ΕΠΑ εκθέσεις όσον αφορά τη διεξαγωγή της δράσης υποστήριξης. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον αρχηγό της EUPAT στις συνεδριάσεις της, όπως ενδείκνυται.

5. Η ΕΠΑ υποβάλλει τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο.

Άρθρο 8

Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες της EUPAT ανέρχεται σε 1,5 εκατ. EUR.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 1 γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον γενικό προϋπολογισμό της ΕΕ, με την εξαίρεση ότι καμία προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας.

3. Ο Αρχηγός της EUPAT υποβάλλει αναφορά στην Επιτροπή, και εποπτεύεται από αυτή όσον αφορά τις δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.

4. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις λαμβάνουν υπόψη τις επιχειρησιακές απαιτήσεις της EUPAT, συμπεριλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού και της διαλειτουργικότητας των ομάδων της.

5. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας κοινής δράσης.

(¹) ΕΕ L 101 της 11.4.2001, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2005/571/EK του Συμβουλίου (ΕΕ L 193 της 23.7.2005, σ. 31).

Άρθρο 9

Συνοχή με την κοινοτική δράση

Το Συμβούλιο και η Επιτροπή εξασφαλίζουν, στα πλαίσια των οικείων αρμοδιοτήτων τους, τη συνοχή μεταξύ της εφαρμογής της παρούσας κοινής δράσης και των εξωτερικών δραστηριοτήτων της Κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 3 τρίτο εδάφιο της Συνθήκης. Το Συμβούλιο και η Επιτροπή συνεργάζονται προς τον σκοπό αυτό.

Άρθρο 10

Κοινολόγηση διαβαθμισμένων πληροφοριών

1. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινολογεί στο ΝΑΤΟ/KFOR και στα τρίτα μέρη που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό «ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΕΕ» (CONFIDENTIEL UE) που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της δράσης υποστήριξης, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου.

2. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται εξάλλου να κοινολογεί στον ΟΑΣΕ, σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της Αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό «ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΕ» (RESTREINT UE) που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της δράσης υποστήριξης, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Για το σκοπό αυτόν, εκπονούνται τοπικές ρυθμίσεις.

3. Σε περίπτωση συγκεκριμένης και άμεσης επιχειρησιακής ανάγκης, ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται επίσης να κοινολογεί στο κράτος υποδοχής διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως τον βαθμό «ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΕΕ» (CONFIDENTIEL UE) που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της δράσης υποστήριξης, στο πλαίσιο της συμφωνίας μεταξύ της ΠΓΔΜ και της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί διαδικασιών ασφαλείας για την ανταλλαγή διαβαθμισμένων πληροφοριών ⁽¹⁾.

4. Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινολογεί σε τρίτα μέρη που συμμετέχουν στην παρούσα κοινή δράση μη διαβαθμισμένα έγγραφα της ΕΕ που αφορούν τις συζητήσεις του Συμβουλίου σχετικά με τη δράση υποστήριξης, τα οποία καλύπτονται από την υποχρέωση επαγγελματικού απορρήτου δυνάμει του άρθρου 6 παράγραφος 1 της απόφασης 2004/338/ΕΚ, Ευρατόμ, της 22ας Μαρτίου 2004, για την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Άρθρο 11

Καθεστώς του προσωπικού της EUPAT

1. Καταρτίζονται οι απαραίτητες διευθετήσεις όσον αφορά την επέκταση της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της ΠΓΔΜ όσον αφορά το καθεστώς και τις δραστηριότητες της Αστυνομικής Αποστολής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας (EUPOL «Proxima») ⁽³⁾ στην EUPAT.

2. Το κράτος μέλος ή το κοινοτικό όργανο που έχει αποσπάσει μέλος του προσωπικού είναι υπεύθυνο να αντικρούει τυχόν αξίωση που προβάλλει το συγκεκριμένο μέλος του προσωπικού ή που το αφορά και συνδέεται με την απόσπαση. Το εν λόγω κράτος ή το κοινοτικό όργανο είναι υπεύθυνο για τυχόν άσκηση προσφυγής κατά του αποσπασθέντος.

Άρθρο 12

Έναρξη ισχύος, διάρκεια

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Λήγει στις 14 Ιουνίου 2006.

Άρθρο 13

Δημοσίευση

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 2005.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

I. LEWIS

⁽¹⁾ ΕΕ L 94 της 13.4.2005, σ. 39.

⁽²⁾ ΕΕ L 106 της 15.4.2004, σ. 22· απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2004/701/ΕΚ, Ευρατόμ (ΕΕ L 319 της 20.10.2004, σ. 15).

⁽³⁾ Απόφαση 2004/75/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου (ΕΕ L 16 της 23.1.2004, σ. 65).